

¶ **Vulgaria Roberti VVhitintoni Lich-**
feldiensis; & de institutione grā-
maticulorū opusculum; li-
bello suo de concin-
nitate grāmatis
ces accom-
mos
da-
tum; &
in quattu-
or pars-
tes
digestum.

¶ **Eiusdem distichon.**

Quid frustra Inachidos queris vestigia lus-
stris?

Nō quesita (viden?) se ne repta tulit?

Epistola



Cum sapius mecum nonnullos grammaticulorum
 instituendorum studiosos considero: qui quod
 inferioris sunt doctrinae / diligentioris tamen
 industriae operae precium duximus / piffimi eorum
 laboris onus (his tanquam fulcimentis) aliquan-
 tulum levare. Collectaneum hoc quadriper-
 titum / de vulgaris & quotidiani sermonis exemplaribus
 excogitauimus: praeeptiunculis nostri de concinnitate
 grammatices libelli accommodatum. Ea demum gratia:
 ut pijs lectoribus (vel doctulis) apertior pueris (gramma-
 ticae rudimentis) imbuendis & enucleatior fiat introitus.
 Atque ut alia id genus (tanquam ad exemplarium ducta) Marte
 suo (ut dici solet) commodius elucubret qui uis. Depromps-
 imus isthuc lectoribus / non tetricis / superciliosis / & plus ius-
 to sibi placentibus: qui suae odiosae ambitioni / ampul-
 latae ostentationi: & affectate curiositati potius obnoxii:
 quam discipulorum utilitati sunt addicti. Neque subticere pos-
 sum eorum insolentiam qui authorum imitationem preces-
 ptis anteponendam (quod sibi soli sapere videantur) affir-
 mant: ut praeeptores praepositi. Immo nulla praeepta
 grammaticulis tradenda, sed solam authorum imitatio-
 nem caecucientem amplectendam pugillatice contendunt
 At quis non rideat eorum inscitiam: ut clauum clauo trun-
 dunt / & voruram sibi soluunt. In hac enim palestra suo cum
 errore aliquandiu coluctantes, plus iusto defadantes. Et
 licet stomachum secum dissimulantes, Sisyphi tamen saxum
 fatis diu uoluisse videantur. Quippe qui sibi consci / sub
 quodam caeco ex peregrinis oris nuperrime allato (quia
 aliquid noui semper affert Aphrica) militare iurarunt. suae
 ne vicis facietate: an immerito in quendam odio impuls-
 haud facile dixerim. At sine. Similes (ut aiunt) habent labra
 lactucas. Gellium sane de noctibus atticis cum suo Pha-
 uorino huic caeco cum suis obsoletis mercibus licitatores
 dare exoptet. Quid dixi? Gellio ipso haud est opus. A du-
 ce enim suo caeco peditentim (quam breui?) labascentes defi-
 cere / & furtim sese subducere moliantur. exploratum est.
 Ut qui erumnosae suae molestiae & labyrinthae sollicitudi-

ad lectorem.

nis pertessi. Ixionis (qui se sequiturq; fugitq;) volubilis ro-
tae supplicio miserrime afficiuntur. Nec longe abest (quā-
tū praesagire videor) cum ijs & eiusmodi vīu veniat illud
Flacci. Tantalus a labris fugientia flumina captet. Quip-
pe qui praecēpta abijcienda & negligenda censuerit: pri-
scos illos & illustrissimos grāmaticos / Diomedem / Dona-
tum / Phocam / honoratum Seruū / Priscianum: & (recen-
tiores ne sileam) Sulpitium / Perottū: & de latinā linguā
elegantijis meritissimū Laurētū Vallensem frustratos la-
bores: & quasi laterem lauisse iudicant. Adeo vt tantorū
viroꝝ memoriam extinguere, immo artem ipsam grāma-
tices explodere (quis cārete cēra digni) videantur. Quā-
tus in pueris educandis est eorū error, lucē clarius perspi-
citur. Multiplici enim lectionē & sefe & discipulos de-
lassant: p longas & cācas imitationis ambages (tanq̃ Her-
culani nodi inuolucra) misellos deducūt discipulos. Vm-
braticū latini sermonis vsum / per immensos labores hinc
inde vagantes: vulgo quāritare cogunt. Grāmatices artē
parui curantes. dūmodo late qui splendeat vnus / & alter
assuitur pannus. At quorsum isthec? ni vt indoctulis & cre-
dulis parentibus persuadeāt / fucatam puerorū eruditio-
nem. De ijs probe cecinit Satyrīcus ad populum Phale-
ras. Quod si eorū discipulos de ipsis grāmaticae rudi-
mentis examines / vel anginam patiuntur / vel (halsucinā-
tis in uorem) suam balbutiunt ignorantia. Postremo (vt
paucis absoluam) vos adhortor candidi lectores / vt ma-
iorum more (probatissimorū quidē) praecēptiunculis grā-
maticulos imbuatis. Neq; dubium: quin ad fertiliorē tru-
gem q̃ sola imitatione cēcucienti facillime sint emersuri.
Hoc igitur opusculum de grāmaticulorum institutione
(probatorum desiderijs) in tyrūculorū literaria militiā
vsum edidimus. Quare si illud, vt alia nostra, vobis gratū
fore perspexero: pietati nostrae / nedū vestrae expectationi
fecisse satis videbor. auctore deo / cui debetur omnis
honor. Amen.

Prima pars de concordantiolis.

Precept.



The verbe shal accorde with his nominatyue or vocatyue case in persone & nombre / as appereth here after folowynge by rule and example.

Verbum cum recto casu / quinto
be coheret:
Persona & numero, docet ut *Paro* / *Parce* doceto.

Example.

My chyldre gyue dyligent hede to these instruccyons.

Adi puer diligenter inuigila to his preceptiunculis.

Imitation of authoris without preceptes and rules is but a longe beytynge about the busshie and losse of tyme to a long begynner.

Imitatio authoris sine preceptis est nulli temporis procrastinatio / et factura grammaticulo.

Precept.

The adiectyue shall agre wth his substantiue in case gender / and nombre: as appereth here after.

Cum substantiuo concordat mobile. &c.

Example.

It is wast labour / yf a carpenter without compasse rule / lyne & plummet shulde attende to square tyme by frame and reyre only buyldynge.

Frustrata est opera si faber lignarius absq^{ue} circino / regula / linea & perpendiculari materiem dolare: aliquod edificii fabricare et extruere niteretur.

Precept.

The relatyue of substance shall accorde wth his antecedent in gendre/nombre / & persone: as appereth here folowynge by rule. &c.

Antea cedenti debet quadare relatum
Substantis genere sic persona numeroq.

Example.

That techer setteth the cart before the horse / y^e pre-
ferreth imitacyon before preceptes.

Prepositus est ille preceptor qui imitationem preceptis anteposit.

Precept.

The relatyue of accident shall accorde wth the substance y^e cometh after hym in case/gendre / & nombre: as appereth here after.

Cum substantiuo iungi comitante relatum
Vult contingentis / genere et casu numeroq.

Example.

Chyldren brought by only by imitation wth d^re blois-
dyng as a bynd man wthout his staffe or guyde.

Pueris sola imitatione educati errant tenebrosi / qualis cecus sine baculo: aut duce.

Tendre wyttes with suche darke ambages be made
as dull as a betle.

Ingeniosa his cecis ambagibus redduntur obtusa / qualis est pistillum.

The labour is as greuous as the burdon of Athlas.

hic labor est gravis / quantum onus athlanticum.

A scholer by suche tryfelyng hath as moche losse in
one day / as he getteth profytte in. iiii. dayes.

Trivialis his nugis die iactura facit / quotuplo fructu quadriduo perquerit.

His eyes be as clere as cristal: yet he seeth nothyng.

Oculi eius sunt lucidi / qualis cristallus: cecus tamen.

His lyppes be as warme as leade.

Labella sunt linida / quale est plumbum.

Precept.

Wh^{et}her cometh a noiatyue case bytwene y^e relatyue of subst^s / y^e nowne interrogatyue / infynyte / &

A. iij.

Prima pars.

þ verbe. than the relatyue / interrogatyue / or infynyte shalbe suche case as þ verbe wyl haue after hy: as appereth here after by rule and example.

Quū rectus situs est inter verbū atq; relatū
Substantis / querēs infinitum ve / erit illud
Eius / quem verbum casus post se rogabit.

Example.

This is a way whiche thou shalt fynde bothe redy / & expedyent to the byngyng vp of scholers.

Hic modus est / quem & apertū & commodū ad institutionem puerorū experieris.
Whom canst thou fynde at the lest wyle expert / þ can
by good reason denye this.

Quem inuenias (saltem expertū) qui probabili ratione hoc refragetur.
Whom so euer I may here saye naye to it: I repute
hym ignorant & bynd in lernyng.

Quemcumq; istuc oppugnare audiam hunc ignarū et feculū reputabo.

Precept.

But whan there cometh no nominatyue case by: twene þ relatiue / interrogatiue / infynyte / & þ verbe. thā þ relatyue / interrogatyue / infynyte shalbe noiatyue case vnto þ verbe: as appereth here after.

Cū inter sit nullus / tūc rectus verbo erit illud.

Example.

Who is he (as Cully sath) þ in gyuing or techyng no preceptes dar call hymself a philosopher.

Quis enim (ut inquit Cicero) est / qui in nullis tradendis preceptis audeat se philosophum dicere.

He that laboureth nothyng holy / but catcheth a patche of euery thyng / is mete to pyke a salet.

Qui cum in nihil absolutum legit / imo vnde canit paulatim quid diuellit / innotetum hunc excerpere decet.

Precept.

If it be a verbe impersonall þ is ioyned vnto þ relatyue / interrogatyue / or infynyte. than þ relatyue

interrogatiue or infynyte shall be suche case as the
 verbe impersonall gouerneth: as appereth here after.

Si impersonale est verbum cui iungitur illo
 Tum casu ponas: quem impersonale reposcit.

Example.

Many frethe wyttes by þe blynde imitacyon be de-
 ceuyed/all labour and cost lost: wherof they techers
 may be bothe soyy and ashamed.

*Ultia ingentola clara illa labij: in theca imitatione eliduntur/ labores et sumptus
 frustrantur. cuius summi preceptorem apigeari pndeat.*

Precept.

This nowne quis qui / is not allway gouerned of
 þe verbe þe foloweth next hym but somtyme of þe infi-
 nitue mode folowynge: as appereth here after.

A verbo haud semper quis qui comitate regetur

Sed de infinito quandoque modo comitante.

Example.

The comon way þe our elders dyd vse is by pceptes.

Uti per uulgata/ qua maioris nostri uti solebat est per precepta.

Precept.

Somtyme quis qui is gouerned of þe partyciple.
 Somtyme of þe nowne. Somtyme of the gerundue.
 Somtyme of þe aduerbe. Somtyme of þe preposicion
 Somtyme it shall agre w a substantiue in case / gen-
 dre / & nombre. Somtyme it is put in þe ablatiue case
 absolute: as appereth here after.

Nunc a participio. nunc nomine. nuncque gerundo.

Nunc ex aduerbo. nunc preposito sibi iuncto.

Nunc fixo quadret genere et casu / numeroque /

Ponitur et sexto casu quandoque soluto

Intellecto (non expresse) participante.

Example.

Prima pars

It is a token of obstynacy whā a man wpll not recos-
gnise his faute/ of þ which he is oft tymes warned.

Est pertinacie indicium: ubi error est/ de quo eo admonitus crebro non corrigat.

It is a spyce of peuplþe pryde (þ many be infect w)
whan a man wpll take a syngler waye by hymselfe.

*Inepte arrogantie (cum obnoxii sunt nō pauci) est argumentū. cū solus videri affe-
ctat quisq.*

It is a leude touche/ which no wyse man hath desy-
re to bse.

Est res impioha/ qua vtendi desiderium habet nemo.

He is a man whom I wolde not mete with.

Vir est: cui obuiam ire nolum.

For he is euer inqulytue of suche maters whiche
I am wery to here of.

Est enim curiosus inuestigator rerū: de quibus audire fastidio.

He is full of tongue: by reason of þ whiche byce fewe
men regarde hym.

Linguar est: cuius loquacis causa/ sibi hinc adhibent rari.

Bolle by these thynges i thy mynde/ which perfectly
done/ thou shalt get good lernyng.

Has res memoriter edidas: quo accurate facto/ eruditionē fructuosam assequeris.

He is the man/ whiche lyuyng thou canst not lacke.

Is est: quo vltus indigere nequis.

¶ Precept.

Whā ther cometh a verbe bytvene. is. noiatiue ca-
ses of dyuers nōbres whiche betokeneth one maner
of thyng: þ verbe may accorde w the nominatiue ca-
se before hym / & somtyme w the nominatiue case þ
foloweth hym/ though it be seldomer: as appereth
here after folowyn.

Si binos inter rectos. &c.

¶ Preceptes is the chese & moost expedient bypnyng
bp of a yonge grammarion.

Precepta/ grāmaticuli prima et precipua est institutio.

¶ This besy ābages of imitacyō is an extreme payne

¶ Example.

to the teacher & no profet or small to the learners.

*Ille intricat abbes imitationis ambages preceptorum odiosa est molestia, & vtilis
suo nullius auribus fructus.*

Authoryte.

The barpaunce of louers (sayth Terence) is the re-
nuyng of loue.

Amantiam ire/amotia redintegratio est.

Thy commaundemētēs (sayth p̄ prophet) is my me-
ditacyon and study.

in audata tua (inquit propheta) meditatio mea est.

Precept.

Whā there cometh an adiectyue by twene two sub-
stantyues of dyuerse gendres belōgng bothe to one
thyng p̄ adiectyue may agre w̄ the substantyue be-
fore & somtym w̄ p̄ substantyue p̄ foloweth: though it
be selidome: as appereth here after.

Mobile si quando mediū est inter duo fixa.

Diversi generis, &c.

Example.

Lernyng semeth vnto my a treasour moost excellēt.

Eruditio mihi thesaurus vltus est summus.

Wythes worldly semeth to me as a floure p̄ soone fa-
deth & falleth/where lernyng wyll abyde.

Diuitie temporalis: nihil hoc cito marcescit & cadit: est vtilis: ubi eruditio heret.

Connyng (be it neuer so moche) semeth no burden to
hym that hath it.

Cognitio rerū (quando multa) habet onus non est vltim.

Wyde With some men is called clemynes.

Facilis vltimū apud quosdā munditia est nō cupota.

Authoryte.

Douerte semed neuer to me as nowe a burden both
wretched and greuous.

Coram pauperibus semper equū est: non enim multū est vltimū & miserū et graue.

After the marshall dyd cast of the water turned into
wyne.

post archidiacono (ut scriptum est) gustaueris aquā viam factum.

Uliga. whitin,

B. j.

Prima pars

Precept.

Whan a relatyue of substance cometh bytwene .ij. substantyues of dyuerse gendres be longyng bothe to one thyng yf they be nownes appellatyue. The relatyue may agre indyfferent in gendre wth eyther of them but yf y^e one be a nowne p^{ro}p^{ri}e y^e relatyue must euer agre wth hym only: as appereth afterwarde.

Diuersi generis si inter duo fixa. &c. Example Grammer whiche is the welle of sciences lyberal is groundely to be lokyd vpon.

Grammatica/que vel qui fons est liberalium artium adicitus est amplectenda.

Foelnes whiche is the nouryssh of all byces / is to be auoyded / spetyally in youthe.

Odium/quod vel que olim vitiosum est alitrix/abigenda est: precipue in tenera etate.

Autho^{re}.

The study of wyssome whiche is called philosophye

Tullius. Studium sapientie/que philosophia dicitur.

Example whan y^e one substantyue is a nowne p^{ro}p^{ri}e.

I was borne in the chefe cyte of Englade whiche is called London.

In prima Anglie ciuitate/quod Londinium appellatur: sum natus.

There runneth by my fathers doze a goodly water y^e is called temmes.

Paternas fores preterfluit gratissimum flumen/qui Temsis nuncupatur.

Autho^{re}.

There is a place in the pylon y^e is called Cullyan.

Salustius. Est locus in carcere quod Cullianum appellatur.

Precept.

Whan y^e relatyue of substance / or the adiectyue is referred to the hole sentence or reason goynge before y^e relatyue or adiectyue shalbe put in y^e neutre gendre synguler & y^e thyrd p^{ro}ne. Also yf y^e relatyue be referred to .ij. sentens or mo^{re} / thā it shalbe y^e plurell nōbre.

Ad totum sensum preeruntem quando relatum
Substantis referas. &c.

Example of the relatyue.

I haue spend all my youthe in exercise of lernynge/
whiche is now to me bothe profytte and pleasure.

*Teneram etatem in discendi exercitatione protulisti. manifestum est quod quidem et utilis
et gratum nunc est tibi.*

I haue set apart al pastauce & pleasure / for loue of
lernynge: whiche maketh me now be to be taken in
fauour before other.

Ludicia et oblectamenta doctrine studio postposita. quod gratia pre ceteris tibi precillat.

Example of the adiectyue.

ysa man take great labour / & haue nother profytte/
nor thanke therof: it is greuous vnto hym.

Si graues labores susceperis: nec fructibus laudem merearis: molestu est tibi.

Example of y relatyue referred vnto
two sentence.

Thou wylt not labour. other y must begge or stele: of
the whiche y one byngeth a man to mylery: y other
to an haltre.

*Labouribus subire noli: aut mendicare/aut latrocinari debes: quoniam alteru mi
serias: alterum laqueo parit.*

Example of y adiectyue.

To do nought or support nought. be coken germans.

Flagitium committere/aut flagitii fouere sunt eque inproba.

Authoryte.

I in ykewyse am a lost man / whiche is to me a de
rer thyng.

Terentius. Ego quoque vna pereor/ quod mihi carum est.

To rule thy coultre & thy byngers vp: though thou
may do it / & correct thyn owne fautes / yet it is vnlyt
tyng and dangerous.

*Salustius. Nam vix potui ex parentis regere quamvis possis / & delicta corrigas:
tamen impotens es.*

*Cicero. Cereor: ne aut eripiat a nobis causa regia/ aut differatur / quoniam & ira
manu yelam non facile possum extirpare.*

Prima pars

Precept.

Whan þ verbe is referred vnto þ hole sentence / or
one worde þ is put materially: þ is to saye / for þ self
voyce of þ worde & not the signification / it shalbe
the thynde persone & synguler nombre. But yf þ ver-
be be referred to. ii. or dyuerse sentēce / or wordes put
materially / it shalbe the plurell nombre.

Ad totum sensum verbum. &c.

Example

To walke moderatly after meate cōforteth natural
heate and helpeth digestyon.

*Modeste ambulare post refectionem naturalem recreat calorem / et concoctionē
maturat.*

To study immediatly after replecyons plucketh bp
vapours to þ hed & hurteth the brayne.

*Studio incumbere continuo post saturitatem vapores capiti attrahit: et cerebrū
officit.*

Example of the verbe referred to two sentens or dyuerse.

To restreſſe þ mynde w mythe / exercyſe the body
w labour / & to ble temperate dyet. be þ cheſest phyſy-
cyons for a student.

*Animi solatio acuiere / corpus exercitatio: vtilis versare: & temperata refectione
frui: sunt studentis medicis preceptissima.*

Authoyte.

To besy thyself in vayne / & to get nothyng elles in
weryng thyself but grudgenis an extrene folly.

*Salustius. Frustra animum in nihil aliud te foras do nulli obsequere: est ite-
me demencie.*

Cicero. Quasi ipsos induit loquentes: inquit / & inquit sepius interponere.

Precept.

Whan a nowne demonstrative is referred to þ hole
sentence folowynge it shalbe þ neutre gender syngu-
ler nōbre: yf it be referred to. ii. or dyuers sentēce it
shalbe þ plurell nombre: as appereth by this rule.

Ad totum sensum comitantes. &c.

Example

This I wyl laye for myn excuse to my mapster. **p** I
was letted with straungers.

Hoc preceptum causa boni me prepediit aduenia vel hospitibus.

These oꝝ lyke/he wyl lay agayn to my charge. **th**s
is a contrefet excuse/what wytnes hast thou?

Hec aut similia obijciunt mihi signum est illud testes adducas.

CAuthoꝝyte.

I iudge this moost profytable in this lyfe **p** **p** let not
thy mynde ouermoeche oꝝ toto vpon ony thyngs.

Temperans. Id arbitror appime esse vitale in vita/ut ne quid nimis. supple facias.

Curm. An hoc dicent in heremus feci/lex coegit.

CPrecept.

CLyke as **p** relatyue may be nominatyue case vnto
to **p** **p**be/so he may be substatyue vnto **p** adiectyue.

Rectus vt esse potest verbi. &c.

CExample.

He is a man/whiche is bothe wyse and well lerned.

Vir est/qui et ingenioso et eruditus est.

CAuthoꝝyte.

Curm. Nihil enim si aote/quod iudicium est.

CPrecept.

CAn adiectyue somtyme comyng wout a substatyue
ue may be put in **p** neutre gendre lyke a substatyue;
as appereth by this rule.

In genere ornate neutro. &c.

CExample.

It is wysdom to loke before what may fal here after

Santum est ante initium exitus cogitare.

It is foly to spon agaynst the rycke.

Stultum est aduersus stimulum calcitrare.

CAuthoꝝyte.

He asketh ryght.

Curm. Equum postulat.

CPrecept.

CAn adiectyue ioyned w **p** significacyo of this nowne
ne **res**/may oft tymes be set in **p** neutre gendre lyke
a substantyue/this nowne **res** leste aparte.

Vulga. W.

B. iij.

Prima pars

Adiectum iunctum cum sensu nominis huius

Res. &c.

Example.

I haue many thynges to do.

multa facienda habeo.

I haue a fewe thynges to rekken with the.

pauca tecum rationanda habeo.

What thynges be thole/ shewe at fewe wordes.

Que sunt ea paucis expedito.

They be thynges touchynge thy profytte.

Sunt tibi vtilia.

Authoꝛyte.

Terentius. Omnia habeo neque quicquam habeo.

Precept.

**Whā. ij. Substātyues oꝝ moo come togyder immes
dyatly/ whiche belonge to one thyng oꝝ be sayd of þ
same thyng they shalbe set i þ same case as þ fyrst is**

Quum duo conueniunt fira. &c.

Example.

**Byot þ moder of all maner of synes abbreviateth &
shorteneth many a mannes lyfe.**

Crapula olim egritudine mater multis vitam diminuit.

**Contrary Wyle good dyet: þ preservatyue of healthe
augmenteth oꝝ encreaseth a mannes lyfe.**

Rurino temperantia sanitatis custos/ comendabilis adit.

**So be that foloweth temperaunce/ these guyde of na
ture/ gouernour of healthe/ nedeth no physycyons.**

*Itaque qui moderantia primam nature ducem/ sanctorum regum observat/ medi
cine non indigebit.*

Authoꝛyte.

Virgilius. Nate mee vires mea magna potentia solus.

Precept.

**The nowne partityue as aliquis/ quiso: & cruce
nowne set as a nowne partityue shall agte w þ gen
ityue case folowynge in gendꝛe only as aliquis hiron.**

Precept.

Nownes þ be set partityfly be these: nownes distry

but pves: as nullus/neuter. Vergi. Nulla tuarū au-
dita mihi nec visa sororū. Rownes infinyte: as q̄ q̄s
quicunq̄. Quidius. Quisquis fuit ille deorum.

Precept.

Rownes interrogatyue: as quis/bter: bt q̄s ho-
minū. Rownes of comparatyue degre: bt duoz ita-
trū/tu maioz. Rownes of p̄lupatyue degre: Verg.
Maxima natarum p̄nam.

Vult partituum. &c.

Exempla satis patent.

Precept.

The nominatyue case of a nowne collectyue may
haue somtyme after hym a verbe of p̄ plurall nōbre
ornatly. Whiche verbe dothe accorde with p̄ intellect
or significacyon & not w̄ the bope. And this is by a
fygure of construccyon called Synchysis.

Singlaris rectus collecti. &c.

Example.

Parte be fiedde this waye part that waye.

All the world wondereth & cryeth out of this penury
& wantines of all thynges.

plebs ad vniuersam clamant de hac vniuersali rerum penuria.

Auctorite.

Cergina. Pare in fructa secant verbum. & rementa signa.

Quidius. In me turba iuu. fluxu tota p̄loc.

Precept.

The abiectiue & p̄tiple p̄relatyue somtyme maye
agre in geore & nōbre w̄ intellect or significacyon of p̄
nowne collectiue: also of p̄ nowne of p̄ epicene geore

and the worde that is set materpally.

Nominis interdū collecti. &c. **Example.**

There is an ungracypous company mette to gyder.

Turba proterui vel flagitiosi sibi conuenerunt.

People redeemed be glad & mery þ lyfe is gyuen vnto vs by a byrgyn.

Quam obrem per virginem grates redempti plaudite.

An hare bagged may not alwaye / but is soone ouertaken.

Lepus grandida effugere nequit / immo cito arripitur.

A brody goole is lothe to go from her nest.

Anser feta a nido egre excutatur.

A fyssh in spawnyng tyme wpll conseyte to þ calme watre.

Piscis in spara non letuosa / tranquillo appetit stagnum.

It is rough in pronuncyacion.

Rex aspera in pronuntiatione.

Authoryte.

Terminus. Pars hominum vel de curia & moris scandunt.

Elopus. Anser feta a nido in pectore primilicet.

Precept.

Two nominatyue cases or dyuerse w a coniuncti on copulatyue comyng bytwene requyre a verbe of the plurell nombre.

Vini vel pluris recti. &c. **Example.**

Continuall healte & abundaunce of rythes (as sayth saynt Augustyne) be moost ryght tokens of damnyacyon.

Sanitas continua & rerum abundantia (ut inquit Augustinus) eterne damnationis sunt maxima indicia.

Authoryte.

Ouidius. Non bene conueniunt nec in vna sede morantur. Dauidas et amor.

Precept.

A nominatyue case & an ablatyue w this preposi cyon cu put in þ styd of þ nominatyue case w this conuincepon et wpll haue a verbe plurell.

Cum sexto adiuncto/built & vice poni aliquando.

Example.

Lernyng with vertue auauunseth a man.

Eruditio cum virtute exauant quendam.

The mayer and the alder men syt in counseyle.

Pries vrbis cum senatoribus consistit una.

Authoꝛyte.

Vergilius. Remus cum fratre Quirino iura dabunt.

Precept.

Whā an adiectyue oꝝ a relatyue be referred to dyuerse substantiues hauyng lyfe w^a coniunctyon copulatyue bytwene of þ^e whiche one is of þ^e masculyne gendre/þ^e other of þ^e feminyne oꝝ þ^e neutre/ than þ^e adiectyue oꝝ þ^e relatyue shalbe þ^e masculyne gendre.

Si iungi adiectum contingat. &c.

Example.

Bothe my fader & my moder be so tēdre & choyse bpō me/þ^e they wyl not suffre me to be punysshed/whom therefore I in tyme to come bitterly may curse.

Si pater et mater adeo mihi sunt indulgentissimi: ne me castigati potantur: igitur olim deuotus am.

Wyn vnclē/his wyfe & his seruānt met me comynge/whom I must go speke with.

Indulcius vxoribus et mancipiū mihi venientis fuerit obuius: quos cōuenire habeo

Authoꝛyte.

Vergilius. Alcanenq; patremq; meum iurata Creusa. Alterū in alteri⁹ mactat res sanguine contra. &c. am. Super est ne Creusa Alcanenq; puer quos oēs vaditq; graui circueant acies.

Precept.

Whā an adiectyue oꝝ a relatiue be referred to dyuerse substantiues hauyng lyfe/ w^a coniunctyon copulatyue bytwene of þ^e whiche one is of þ^e feminyne gendre/ the other of the neutre/ þ^e adiectyue oꝝ þ^e relatyue shalbe of the feminyne gendre.

Si iungi adiectum &c.

Example.

Beestes and cattell that we haue sen to be pleteous

Prima pars

here in england were neuer so scaunte as nowe.

Pecudes et pecora quae copiosas hic in Anglia vidimus/nunq̃ eque atq̃ nobis fuerunt rare.

¶ Precept.

¶ Whan an adiectiue or a relatyue is referred to diuerse substantiues not haupng lyfe wth a cōiūceyon copulatyf betwenn; of what gēdre so euer they be: other of dyuerse gēdres; or lyke; p^r adiectiue & the relatyue shalbe of the neutre gēdre.

Diuersis fixis si mobile. &c.

¶ Example.

I thynke all p^r cost & labour p^r I haue made well bestowed: now that I haue my purpose.

Sumptus et molestias q̃ per multos iudicio sic cōiūcti sunt composui.

¶ Authoꝝyte.

Soluntis. Multae decus gloria/m oculis sita sunt.

Cerentius. Prope opes inter vno sita sunt.

Uergilius. Arca fregit et calamos/que in donas vidit.

¶ Precept.

¶ Whā p^r verbe is referred vnto dyuerse nominatiue cases/ of p^r which one is of p^r fyrst person, an other of p^r second or p^r thyrd; p^r verbe shalbe p^r fyrst persone.

Ad rectos verbū diuersos. &c.

¶ Example.

Thou and I be lyke of one age.

Tu et ego sumus coetanei. vel coetuli.

Thou and I & thy brother haue be brought vp together of lytle babes.

Tu et ego & germanus tuus/ab infancie vno educati sumus.

¶ Precept.

¶ Whā a verbe is referred to dyuerse nominatiue cases/ of p^r whiche one is of p^r second persone; p^r other of p^r thyrd; p^r verbe shalbe the second persone.

¶ Example.

Thou & al thy frēdes shal neuer be able to make me amēdes/ for p^r hurt that p^r hast done vnto me.

*Tu et tui ad vnu necessarij / domus qd mihi intulisti / redimere vel rescire pos-
setis nuncj.*

Precept.

When a relatiue is referred to dyuerse substantiues
of þ which one is þ fyrst persone / an other of þ seconde
or the thyrð / þ relatiue shalbe þ fyrst persone.

Quando relatiuū fixa. &c.

Example.

It is vsypting þ thou & I which be felowes of one
schole shuld holde one agaynst an other.

Dissentanea est vt tu et ego qd eodēquli inuicē dissentiamus inuicem.

What answer shal my bedfelowe / þ / & I make whi
che be accused vnto the mayster.

Quid respondebit inuicē moralis meus / tu. & ego qd ad preceptorem accusamur.

Precept.

When a relatiue is referred to dyuerse substanti-
ues of þ which one is þ seconde persone / þ other the
thyrð / þ relatiue shalbe the second persone.

Example.

Thou and thy seruauit be well met.

Tu et famulus tuus estis non dissimiles.

Thy company & thou þ can bothe forge & lye be two
mete marchantes / to better warc in bukletoury.

*Tu et tibi cōsocij / qui et fabricare et mentiri nollis / inter pharmacepōles ad me-
dicina vendenda / maxime estis idonei.*

Precept.

When a verbe is referred to dyuerse nominatiue
cases / also an adiectiue or a relatiue to dyuerse sub-
stantiues / þ verbe somtyme shal agre w þ nominatiue
case next vnto hþ / lykwyse þ adiectiue & þ relatiue
shal accorde w þ substantiue þ is next vnto them.

Ad rectos verbum diuersos. &c.

Example.

Other thou or I shal dere bye this barge / & pera-
uenture bothe of us.

Aut tu aut ego ob hoc facimus penam suam / forā vterqz nostrā.

Aut tu / loco penarū ob hoc facimus aut ego / forā vterqz.

vdllg

Prima pars

Neither my father / Whom I ought to loue before al
other / nor my moder is moze welcom to me thā þ art
Nec pater / qui mihi egregie pater ceteros est carus / nec mater: et mihi magis
grata aduenit. Vel sic. Nec pater / sed nec mater: que egregie preter ceteros mihi
est cara / se mihi gratior aduenit.

¶ Author y^rc.

Vergilius. hic illius armatibz curruo fuit. Idem. Nec deus hunc mīsa / dea nec di
gnata cubili est.

Apulo. Hebrei iurāt et ego.

And this maner of cōstruccyon is by a fygure called
zeugma / whiche is a reduccyon of þ verbe or þ adie
ctyue or relatyue to dyuerse substantyues.

¶ Precept.

¶ The antecedens many tymes is ioyned elegantly
in case w^h his relatyue leupng his verbe & his adie
ctyue / & oratours put þ antecedens after þ relatyue
Albe it poetes somtyme put the antecedens before / &
in cōstruccyon þ antecedens shalbe rcuerfed into his
due case / or elles we shall repete þ antecedens / as in
this example of Virgil. Urbem quam statuo vestra
est. whiche this wyse may be construed. Urbem (.i.
bybs) quā statuo / ē vestra. or elles (supple bybs) quā
bybem statuo / est vestra. And this is to be vnderstā
de of all other cases / and after some men this maner
of speche is by a fygure called Antithesis: whiche is
whan one case is put for an other.

Sepe relatiuo connectitur antea cedens

In casu ornate &c.

¶ Example.

The lēttres whiche you sende vnto me laske & ere to
my very pleasaunt.

Quas ad me proxime dedisti lucras / mihi per totum de iurunt.

¶ Example of the nominatyue case.

And þ moze pleasaunt by cause I se þ olde ampte whi
che hath betwene you & me dayly to renue.

*Et secundum hoc quod pristina meque mihi tecum (a pueris) intercessit amicitia / modo
eo accrescere periculo.*

Example of þ genytpue case.

And in espyrall þ ye haue ended þ lytigious mater
whiche I desyred you for in my last lettres.

Et in pumio q litigiosam / cuius rei postremis literis eram cupidus: expediti.

Example of þ datyue case.

for by this humanyte you haue made the man / to
whome I was in danger / sprecpal frende to me.

Hoc enim officio / cui viro obnoxius eram effectus mihi amicissimum.

Example of þ ablatyue case.

wherfore I wyll be a frende vnto you / whom ye shal
boldely vse at all nedes.

Unde quo (vbi) familiariter vteris amico / paratissimus tibi ero.

Authoptye.

Ceren. Populo vt placerent quas fecisset fabulas. Cergis. Nam que pulma solo.

Idem. Urbem quam statuo vestra est subducite nance.

*Cicero pro ligario. Sed hoc non concedo. vt quibus rebus gloriemini vobis eas
dem reprehendatis.*

Precept.

As oft as þ significacyon of a nowne substātyue
is ioyned immediatly w this nowne qd qui / or with
his cōpoundes whether he be a relatyue / interroga-
tyue / or infynite: þ substantyue shalbe set in þ same
case w this nowne quis / qui / or his compōides.

*Cum quis qui quoties (vel natis) immediate
fixum coniunctū est / casu illi iungito fixum.*

Example.

what state & what condicion pour maters be in / this
messenger shall thewe you by mouthe.

Cui statum et que conditionem referat in rebus / hic in modis tibi verbo aperies.

The processe therof is so long to wyte of / by reason
of þ whiche thyng I comytte all to his credencee.

Quia verū est longior: q vt literis expectari: cui rei causa oia huius committit fidei.
I wold ye shuld enqurye of þ messenger what besye

Prima pars

nes we haue had withall.

Per conteria velim a tabellario. quas molestias inde cepimus.

What man is it: but he wold merueyle to here therof.

Quisnam homo est: qui non admiretur si inde audiat:

Authoryte.

Terentius. Quod remedium eius inuentam fracundie Idem. Quam causam reperient oemiror. Idem. Quo ore patrem compilabo?

Recept.

Whā þ verbe is ioyned to one hole thyng / whiche
accerward is dyuyded in partes / than þ partes shal
be put in þ same case w theȝ hole. But yf þ verbe be
ioyned with the partes / than the hole shalbe put in
the genytyue case.

Coti diuiso in partes. &c.

Example whan the verbe is ioyned
with the hole.

your frendes þ you put in trust w the cause be: some
fast / some full slacke and feynthe.

Amici in hoc ne humilis / Admisi / Alii remissi / languentes.

Example whan the verbe is ioyned
with the partes.

Albe it your aduersaries some appere wery of theȝ
parte: some (though they make a face outward) they
wolde gladly shake theȝ handes therof honestly.

*Aduersariorum in eam rem pars videtur / hic vixit percellit pars alit / (quis vultis) firma
lens / se honeste fore diuiso. compidi.*

Recept.

This coniunccepon q many tymes ornatiely shal be
exclude w chaungyng þ worde whiche semeth to be
þ nominatyue case into þ accusatyue / & þ verbe into
the infuytyue mode of the same tens / as it shuld ha
ue be / yf this coiunccepon q had be exprelled / as whā
barbarous and vnlearned men say / gaudeo q tu va
les. Latyn men say. gaudeo te valere.

Excludetur q̄ coniunctio. &c.

Example.

I am glad that al thyng goeth forwarde accordyng
to your mynde and pour last lettres.

Audeo omnia succedere exoptato mihi postremis literis.

I coniectured & thought in þ begynnynge þ the ma-
ter wolde growe to this conclusyon.

Coniscitabam ipsa prima fronte rem huc esse redimram.

Authoyte.

*Cicero in epistola prima. Ego quia idem in tua causa facere nequeo vitam mihi
acerbam esse putem. Terentius Deum gnatum rumos est amore.*

Precept. This coniuccion q̄ notwithstanding somtyme is expressed in latyn tongue/as whan it is
take for this coniuccion q̄/ or elles whan propterea
cometh before it/ or elles whan it is set in þ fyrst be-
gynnynge of an epistle or a sentence.

Example.

That þe wyte þ you haue merueyle / pou herde no
thyng fro hens many a day/ is by cause you be ferre
dystaunt/ also by þ reason felwe cometh bytwene.

*Quod scribis te admirari/ hinc dicit ad te allatum huiusmodi tui q̄ longe hinc abest/ et
propterea q̄ rari intercurant nunci.*

Authoyte.

*Cicero ad Brutum. Agebat etiam molestus/ et magna sapientia/ cunctumq̄ bonorum
penuria iam in ciuitate esset. Quia magna &c.*

Terentius. Propterea q̄ mihi seruibus aliter.

Cicero. Quod scribis quid de eximbelli sentiam.

Finis prime partis.

Secunda pars de constructione nominum.

Precept.

A Nowne þ betokeneth possessyon / or a thyng
had in possessyō requyret a genityue case of
þ hauer or owner : or elles his possessyue iorned w þ
hauer in case gendre and nombre. And somtyme in þ
syd of þ genityue case he wyll haue a datyue.

Possellum rogat possessoris. &c.

*Demetrius causa (demetrius) precepta omittit/ lector ad libellū nostrū de concin-
nitate grammatices recurrere volens/ precepto rati tamē demetrii pro indice in-
seruimus/ eo q̄ exempla & vulgaria precepto applicet.*

Secunda pars

Example.

This is my fathers seruauit.

Hic est famulus patris/patri vel paternus.

She is my brothers wyfe. This is þ kynges horse.

Ha est vxor fratris/fratri vel fraternus.

Hic est equus regis/regi vel regius.

Authoryte.

*Quidius. Jam patrem familiam patrio lucemur timebam. Teren. Quid ut in comu
ne conuillas. ita ut si ego pater essem Pamphilo/et tu huius nostro.*

Precept.

The hauer or þ owner gouerneth somtym a geni
tue case of þ thyng þ is had/ & somtyme a datue.

Dollelli interdū. &c.

Example.

He is lord of this ground.

He est dominus huius fundi/vel huius fundus.

He is a grete lord of woddes & waters / as ony win
these partyg.

Est amplius dñs syluaru et aquaru/vel spūs et aquis/qualis hic locum quatuor.

Auctoritates et precepta in nostro libello de cōtinuitate satis patenti.

Precept.

Nomen significans affinem. &c.

Exempla de affinitate.

My mapsters fader in lawe wyll be here to daye.

Socer heri/vel hero affuturus est. vel aderit hodie.

This is my brothers mother in lawe.

Hec est socrus fratris/vel fratri.

She is doughter in lawe to myn vncl.

Ulla est genera patris/vel patris.

He dealeth w me as hardly/as I were his stepstone.

Perin se duriter me tractat ac si essem pugnus illius/aut illi.

His stepmother is more harde vnto hy thā his step
fader.

Uxor vel ei nouerca est seu sor illi/et uictricus.

Exempla de cōsanguinitate.

The patrymony þ his father/gratibfathet/and his
auncetours tyme out of mynde haue keppe at thep
wyll be hath folp sthely lost.

*Patrimonia que illius vel illi pater/aune/et parentes maiores (vtra memoriam
hominum) possiderunt: istaliter perdidit.*

So that his sone / his neuewe / with all his poster-
tye and yssue shal curse hym.

Ad eo vti eius vel ei filius nepos / et tota progenies et posteritas illum deprecant.

He loueth me better than his father mother brother
syster / & all the kynne that he hath.

Amat me vehementius / illud aut illi patrem / matrem / fratrem / sororem / et totam cognationem.

¶ Exempla de preeminentia.

He is mayster of the ordynaunce.

Est pries machinarum bellicarum / vel machinis bellicis.

He is graund capten. or these capten of the hoost.

Est primus vel precipuus dux exercitus vel exercitus.

Wyn vncle is one of the alder men of the cyte.

Quiculus meus est vnus ex primatibus vrbis vel vrbis.

¶ Exempla de noie ad aliquid dicto.

Who is fader of this chylder.

Quis est pater huius pueri vel huius pueri.

He is worthye to be a tetcher of scholers & instructeth
them as well in good maners as lernyng.

Vic dignus est discipulatus vel discipulis esse preceptor: qui tum moribus / tum scientiis eos instruat.

It becometh hym pupyl to be a mapster vpo seruau-
tes that can not ordre hymselfe.

Iniquum est hunc famulosum vel famulis esse dominum: qui sibi dominari nescit.

¶ Preceptum.

Nomen significans excellere. &c.

¶ Exempla de nobus excellentie.

He is kyng of kynges that made all thynges.

Ille rex est regum: qui omnia creauit.

He is a man by hymselfe.

Est homo per paucos hominum.

The rose is a floure of floures.

Rosa est flos florum.

Of all pleasures this is a pleasure by itselfe.

Omnium voluptatum ea demum est voluptas.

Of all paynes this is a payne.

Omnium dolorum hic dolor est.

¶ Exempla de nominibus ponderis.

Uuiga. W.

C. f.

Secunda pars

A pounce of were is at. ix. pence.

Libra cere noniens denarij s est manur.

**Bye me halfe a pounce of fassron / a quarteren of cye
nomom. ij. vneces of peper.**

Emas mihel ibiam croci. quadrantem cynamomi. dextantem piperis.

Exempla de nominibus mesure.

**A quarter of malt was at. viij. scyllinges in þ mar-
ket to daye.**

Coma ordet rosti in hodierno mercato octenis solidis / siue aureis estimabatur.

A bushell of whete was holde at. xij. pence.

Modius tritici duodenis denarijs pendebatur.

A stryke of rye at. x. pence.

Semodius secalis denis denarijs.

A mette or an hoope of oote mele at foure pence.

Semodiolus anenatie farine quaternis denarijs.

A gallon of swete wyne is at. viij. pence in London.

Lagena vel conguis dulcis vini octenis denarijs Londoni venditur.

A gallon of ale is at. l. penny and ferthying.

Lagena ceruise denarij cii quadrante.

Preceptum.

Exposcunt genitū verbalia. &c.

Exempla

He is a louer of vertue.

Est amator virtutis. vel amat virtutem.

He is a bolsterer of fals maters.

Incuriarum est defensor. vel iniurias defendit.

Surfet is the nourysshier of all sykenges.

Crapula est alitrix oim egritudinu m.

Preceptum.

In genitum mutant verbalia. &c.

**He is a couetyse man of other mennes good / & a was-
ter of his owne.**

Est alieni appetens / susprofusus.

In ens.

He hath be euer a keper of iustyce.

Iusticie semper fuit obseruans.

In ans

He is an expert man in many thynges.

Qualitatu rerum est expertus.

In tus.

He careth not what he spendeth all þ. whyle he hath

ony thyng in his purse.

Quid sit nūmoy sit profusus nihil pensi habet: dū modo ubi super sit quies.

He wold spende goddes cope yf he had it.

Tantales opes profundere: vel tantaleum opū profusus fore: modo is possit.

He gadreth and stoureth vp ryches for hym / y shall
full soone spende them.

Opes recondit vel chumiat: si quis eas bene profunderet: vel earum profusus esset.

I am perplexe / or doutful in this mater / to what en-
de it wyll growe at length.

Sum huius rei perplexis quo ea eius det tandem.

He standeth in suche doute of hymself y he wote not
whiche waye to turne hym.

Ad eo est sui perplexis: ut quo se vertat ignoret.

He casteth away his money vpo suche whiche yf he
haue nebe of helpe can nought do for hym.

Admoy prodigus est in eo: qui subsidij indigne fuerit: et opudari non valent.

He knoweth not what prudence is / y casteth not be-
fore y thyng whiche may come here after.

Prudentie est inciens: qui futurorum non est presens.

He is so desyrous of glorie y he knoweth not hys selfe.

Glorie adeo est audax: ut sitipsum sit ignarus: vel seipsum ignoret.

He is suche a nyggarde of his purse / y no man couep-
teth his company.

Summorum ita est avarus: ut sine conuersione cupidus sit nemo: vel suam fa-
miliaritatem cupiat nemo.

I man y regardeth honestye / must somtyme be lybe-
rall of his purse: and somtyme sparynge therof / as
tyme requyrezth.

Donesti vel decore memoriam sumptus (vel impensarū) liberalis: sic ad parcos
esse debet: pro tempore varietate.

Wheder you wyne or lese / I Wyll be your halfe.

Tuote vel vincendi copos ne an impos fueris: me fortune particeps ero.

He is a byber / or a taker of bybes.

Is largitionis est capax.

He is suche a pyker / y no thyng can lye by hym.

Cumq; rei est rapax.

He is a grete rauener / speryally yf he come there as
be good byllhes.

In ius.

In ius

In ius

In ius.

In ius

In ius.

In oz.

In ius

In os.

In cept.

In ar.

Secunda pars

Est edax precipue deliciarum.
He is a quaffer namely of swete wyne.
Est bibax preferum dulcis vini.
He lytteth vpon lyfe and dethe.
Est indexteratū capitulum.
The table of rubrice of this boke stādeth out of ordre
Indextatus libet est preposuerit.
He was chefe heed of all this mylchefe.
Jo huus sceleris dux fuit.
She is chefe ryng leder of all drunken goseppes.
Dei temulentarū compotatrix dux est priuaria.
He gapeth for worldly pmoepōs al togyder/hauyng
small mynde of godly lernyng.
Amplius in la terrene ambitiosus est omnino: diuine discipline parū studiosus.

Preceptum.

Ita petunt genitum solers &c. **Exempla.**
It is comenly sayd the grettest clerkes be not all the
wyldest men of the worlde.
Quilgo dicitur. doctrine solertes/ut plurimū politicarū vel agendarum rerum non sunt maxime experti.
He can no fraude/ & is yberall of suche as he hath.
Jo dolit est perita/ & statum rerum liberalis.
This is a plētous countre of coyne/ & barayn of wode.
hec terra frugum est fertilis/ignosū vero sterilis.
who so euer is ignorāt of þ greke tōgue/ he shal euer
be out of knowlege. of þ original & pyt of latyn tōgue
Quisq; grecarū parū est rudis: ito medullis vel merel acutis ito expere semper erit.
He may be noted of foly/ þ wyll not prayse þ tongue/
out of þ whiche latyn tongue/as from the well heed
was derpued.
*Inscite merito reuo cōdemnatur qui eam linguam nō efferat: vnde latinus (posi-
 tanq; a fonte est deducta.*
He hath a heed as grose as a malle/ & as many bray-
nes as a wodcrok.
Caput est illi instar malle: sapientie tamen expere.

Preceptum. **Effectum cause genitum. &c.**
Cause efficientis exempla.
Kynge Henry þ .viij. was a pryncce of moost famose

memory.

Rex Henricus septimus fuit princeps lucidissime memorie. vel lucidissima princeps fuit memoria.

He was a pynce of grete vertue.

Erant enim princeps magne virtutis. vel magna principis erat virtus.

Wherfore þ laude & prayse of that p̄nce flozys heth moost synguler.

Quocirca precipua principis laus viget. Vel. Non mediocri laudis decantatur princeps.

Cause formalis exempla.

He was a pynce bothe of famous byctory also wonderous pollycy.

Claruit enim princeps non minus corporis quam ingentis virtutis. Vel sic. Clara fuit in principe non modo corporis sed etiam animi virtus.

Beside that he was a talle person e of body & auge lyke of contenance.

Ad hoc erat vir prestantis forme et divini vultus. Vel sic. Prestanto erat viri forma et venustissimus quidem eiusdem vultus.

More ouer þ fortune of þ pynce was moost mercurylous. for there coude no fraude so pryuely be conspyred agaynst his plone but breuely it came to lyght.

Pietres incredibilis erat principis fortuna. Vel sic. Incredibilis fortune fuit princeps adeo ut in eum tam furtim consurari posset nihil quod non breui/cito/facile vel continuo aduerteretur. resisteretur. vel in lucem emergeret.

Cause materialis exempla.

And I can not ouerpasse the strong & myghty buyldynges of þ newest and goodlyest cast which he made in his tyme.

Non silentio pretere possam miram structuram (vel edificium) magnitudinem. Vel sic. Miræ magnitudinis structuras (et edifica) et nouissime et pulcherrime forme. De dalego artis suo viuentis tempore extructa.

Also þ inestymable costes of bankettes þ he made to his grete honour & to all his realme. at þ comyng of straungers & in espcy all at þ receyuyng of þ kyng of Castyl. spokē of thoroughout al realmes of cristēdu.

Cum innumeris sumptibus solennibus (vel regalibus) epularibus. Vel sic. salares immensis sumptibus conseruatis ad illum modum (in) sum totius regni honorem exhibuit in exterrorum (et in primis Castellæ regis) occursum vbiuis christianorum decantatas.

Cause finalis exempla.

C. iij.

Secunda pars

Who is he but he may laude & prayse y^e godly religi-
on of that p^rynce & y^e synguler loue of godly honoure
that appereth in his monumentes.

*Quis nō extollat diuinā principis religionē, & singulārē diuinū cultus amorē: q̄ in
hīs monumentis extat. Vel sic. Quis laudib^{us} nō effuset diuinē religionis incipere
singularem in eadem diuinū amoris cultū. v^t illa declarant monumenta.*

It can not be thought y^e contrary but the merites of
his good debes be grete.

*Negare est nefas: merita suoy bonorū operū non fore immensa. Vel sic. Refragari
est absurdum: meritum suorum premia non fore innumera.*

What shuld I say of y^e goodly & sure ordinaunce of his
godly entent and purpose y^e he hath enstablyshed in
westmynster & in lauoy founded of his coste.

*Quid predicem^{us} sancta sue religiois prudentie statuta: in westmonasterio, & in
saluatoris hospitio suis sumptibus sanctis. Vel sic. Quid cōmemorem religiois am
suoy diuorū statutorū constitutionem haud secus in westmonasterio, & in salu-
toris elemosinario suis impensu confirmatam.*

I doute not but he hath in fruiyon the rewarde of
his true & saytfull trust in god: in eternall glory.

*Prouis: non dubito: tunc frui sue vere in christo fidei coronā / in immortal gloria
Vel sic. fidelissimē spero christianā sue coronē fidem lyderā in immortalitate tam
tam premiatam.*

Preceptum.

Effecti efficiens posuit. &c. Cause effecti exēpla.
The excellent inuētyons of men in this dayes shewe
that y^e golden bayne or golden worlde (by reuolucy
on celeityall) is now retourned or come agayne.

*Diuina hominū inuenta. vel humana (diuinitus) inuenta. aureā yena: vel aureā cydā
(celesti inditū) iam rediisse canūt. Alue sagiunt.*

For true knowlege of lernyng y^e hath long tyme be
hydde in profounde derkenes / by dylgēce of men in
this tyme is now brought to open lyght.

*Uera enī eruditionis (vel doctrina) cognitio: cymeris tenebris obducta: hominū
(vel humana industria) in apertam lucem iam tandem prodit.*

Forme et materie exempla.

The true knowlege of lernyng is to suche dyligēte
studētes moze treasure thā rynges & cuppes of gol-
de / & other worldey and transytoyry ryches.

*Emenda eruditio in peritia / hinc mere et non languide studentibus. Plantio am-
lis et vasis aureis (vel ex auro) et aulis (id genus) opiparus fluxus ducitur.*

For whan all this preeyous Jewels of gold / syluer
plates / & ryche robes of purple / velvet / cloth of gold
be worne or gone by chaunce. let nig wyl abide w a mā
*Quippe quod dicta mondia aurea (vel ex auro) vasa argentea vel ex argento) tra-
det purpurea (vel ex purpura) vestes inaurate (vel ex aurilio mixto) lina deirita
vel casta deperdita. eruditio tibi persiquit.*

¶ **Nominis ad aliquid facti exempla.**

It is no poynte of a good studee to haunte ale how-
ses or tauernes.

Probi non deest student / tabernas ceruicarias et vinaras frequentare.

¶ **Preceptum.**

Contenti in se vult genitū. &c.

¶ **Exempla**

I prefer or set more by a cup of ale (yf it be well bru-
ed and stale) than a galon of the best wyne.

Cuppa ceruicis dumodo bene confecta et depurate consilio vini electissimi prefero.

I haue set a newe pype of wyne a byoche.

Intactam vini seriem releui.

The wyne bottel is somwhat fusty and that hath al-
tered the wyne.

Hic vter vinaris est aliquatullū muticidus / macet / vel macescit: vñ adulter of vini

A ton of þ lasse peres wyne is worthe two tonnes of
this peres.

Doli vni / superioris anni / duplato horui vel homotini vini doli antefero.

This hoggyshed of wyne dryketh dulcet / & therfore
it must be dronke out of hande / for it can not tary.

Vini huius dolioli est lenis: quare cotiano absumi debet. Datus eni non erit.

This rynlet or maluespe is not fyned.

Hoc vasculum vini cretici est vendum defecatum.

This is a cup of good romney and drynketh well of
the rase.

Hec est cuppa resinati vini electi / & odoriferi.

This wyne drynketh of a good verdoore.

Hoc vinum est delicati odoris.

This is a greue wyne & a smalle.

Hoc vinum est asperum et tenue.

Secunda pars

This wyne drynketh lowe or vnder the barre.

Hoc vinum languescit vel deficere incipit vel merum est vel languidum.

This wine is palled or deed. This wyne is soure.

Hoc vinum vappascit.

Hoc vinum acit vel est acetosum.

This wyne is hye coloured. This is a made wyne.

Hoc vinum est intensi coloris.

Est vinum adulterinum.

A lowe coloured wyne.

Vinum remissi coloris.

This wyne is buerd.

Hoc vinum est dulsum.

These wyne pottes be to small.

Hec vmaria pocula sunt iusto minus iora.

¶ Preceptum.

Post possendore signas laude &c.

¶ Exempla.

Whoore is a man of an augels wyt / & syngler lerning

Grammaticus loquendi modus. Wouns est vir dñi ingeni / & singulari vel egregie eruditionis. Oratorius. Wouns est vir mirado ingenio / & prestantissima eruditione. & historicus. Wouns est vir preclarus ingenio / & eruditione. Poeticus. Wouns est vir pñans ingenij. &c. Modus oratorius est venustior ceteris / & frequentior: quare huc sepius est mittendum nisi historia scribas / aut poemata.

He is a man of many excellēt bertues (pf I shold say as it is) I know not his felowe.

Est enim vir multis claris virtutibus (vt faciat assentatio) quales haud noui alteri.

For where is the man (in whome is so many goodly bertues) of þ gentylnes / lowlynes / & affablyte.

Obtinum est vir (in quo tante coniscant virtutes) ea benignitate. comitate. ea denique affabilitate.

And as tyme requyrezeth / a mā of merueylous myrth & pastymes / & sonetym of as sadde grauyte / as who say / a man for all seasons.

Cum (vt tempus postulat) vir lepidis salibus. facetiis totis. Rursus aliqui maturo grauitate: vir (vt ita dicam) iocis hilarum.

¶ Preceptum. Possessum partem signans. &c.

¶ Hoc preceptum soli poete obseruant: figurate quidem: quare in soluta oratione est fugiendus. Unde quid poete dictum alio faciem. doleo caput. dicendum est nobis oratoricis: alba facie. Caput dolet.

¶ Preceptum.

Cum pretij nomen. &c.

¶ Exempla.

Befes & mottions be so dere: þ a peny worthe of meet wyll scant suffy le a bope at a mele.

Bonhe & oume carnes adeo sunt care: vt denarij obsonia vix puerum sanaret: vel ynice refectione.

Whan I was a scholer of Oxforthe I lyued competently with. viij. pengs comens wekelij.

Cum Oxonie studiu: septuaginta denariis annu: commisit singulis hebdomadis octo solidis: relictis.

My father hath two hondred pound worthe of stufte brought home to daye.

Pater habet ducentarum librarum merces bonum copositas hodie.

fetche vs an halfpenny lose / a penny worthe of egges & an halfpenny worth of ale.

Comperes nobis oboli panem. denarij oua. & oboli ceruillam.

Preceptum.

Artificem signans. &c.

Exempla artificu.

We haue in our warde belfounders / peloterers / plidmers / brasiers.

Sunt in nostra vicinia fulones campanarij / stannarij / plidbarij / erarij.

And a lytle bynethe there dwell taylers / shomakers / hofyers / bpholsters / glouers / sewsters / coblers.

Et paulo inferius habitant sutores vestiarij / calcearij / caligarij / leccarij / chirothe carij / strices lintearie / sarcocotes calcearij.

In the strete nexte aboue be sue smythes / sythe smythes / blade smythes / cutlers / armurers / rasermakers / carpeters / whele wygghtes / carte wygghtes / loksmythes / klokke smythes.

In vico aut superiorem sunt faber ferrarij / falcarij / secarij / culcellarij / armarij / uolararij / signarij / rotarij / plantararij / lerarij / topologiarij.

In þ lane bpō þ ryght hāde be cloth weuers / couerlet weuers / carpet weuers / arras makers.

In angustissimo quidē dextero textores pannarij / stragularij / tapetarij / anilearij.

As a man turned vpon þ lefte hande þ shal se lyke women cap knyitters / gyrdle weuers / net makers.

Ad diuersitatem autem leuam videas textrices bombictinarias / nectrices byrhetarias / leccatrices ciactuaras / nectrices plagiaras vel retinarias.

In þ herte of the cyte sheweth goodly brooderers / bestmentmakers / golbesmythes / grossers / meicers

In vrbis medio: vel vltiori: loculentissime sunt sibi acmpictores / perfabij / odorarij vel aromatopole / sinte arij.

Vulga. W.

D. j.

And in the strete vpon the back halfe be drapers/ fullers/ cappers/ thyckers of cappes/ shermen/ dressers carders and spynners.

In platea posteriori (vel a tergo) conuersantur: editores pannarum: fullones pannarum: obstruuntur: fullones burhetarum: interpolatores vestiarum: carminatores: filatrices.

And vpon y other syde anendest be fyshmongers/ pulsters/ cokes/ podfygmakers/ vintners/ tpyplers/ brewers/ bakers/ with other vytalers.

Et exaduerso (e d i u e r s o) vel e regione sunt constituti mercatores piscatorum: pulcherrime autem: coqui: sartores: vinarum: ceruissarum: ceruissatores: pistatores: lani: et alii cupidinarii.

In y towne's ende be pyanners/ popneters/ tourners/ bucklemakers/ gyrdelers/ dyers/ tanners/ w artifycers that cometh not to mynde.

In vrbis exitu/ egressu/ vel in fine incolit: acicularii/ ligacularii/ tornatores/ Monlaris/ cinctuarii/ tinctoria/ incoctatores. et alii artifices: q memorate non possunt.

Beside that/ labourers: as fre masons/ quarryers/ or hewers of stones/ bycklayers/ tplers/ dambors/ plasterers/ glasyers/ ioyners/ keruers/ grauers/ ymage makers/ paynters/ thesslers/ dytchers.

Ad hoc operantur: y fabii/ vel structores murarum: vel cementarii/ lapidei/ vel solumi/ stratores/ laterarii/ regularii/ stiles parietarii/ gypsatores parietarii/ vitrearii/ coassatores/ anagyptos/ sculptores/ statuarii/ pictores/ trituratores/ fossatores.

And a lytle vpon this half/ or hydderwarde there be physicyans/ surgys/ potycaryes/ hatmakers/ bokepynters/ boke sellers/ or stacyoners/ scriveners.

Et paulo citra/ to habitant medici/ aliiq: pharmacopoli/ pyllarii/ topographi/ hydrologi/ hydrographi.

As for mynstrelles dwel here and there: as harpers/ luters/ fydelers/ taberers/ trupetters/ shammellers/ suche as go w psalteryes portatpues/ baggeppes/ recorders/ hornepypes.

Postremo mimi/ uocantur: vel parvuli/ deq: t. vel pueri/ ex tharsis/ fidicini/ organici/ tubicini/ tibicini/ psalterii/ organici/ gongistoni/ sistratores/ cornu mimi.

¶ Exempla artificiorum.

I was set prentes to the dyers crafte/ & than to y weuers crafte/ & at last to the fullers crafte.

¶ Dancipatus fuit artif tractorie. deus de terroue: tandem fulgurarie.
 ¶ Et sic hoc nomen ars aliter sit possessiua in armis sui artificis. et qm̄ exempla
 satis patens: qec paucis sufficiunt.

¶ Preceptum.

Cum substantiuo quoties venit immediate

Temporis aut spaciij. &c. ¶ Exempla tēporis.

My countre is but thye dayes iourney hens.

patria mea vix tridui: vel triduo itinere hinc abest.

I haue layen here this moneth space to my coste/
 whetfoze I longe to be at home.

mensis vel mēstruo intervallo ad sumptū mihī hic egstquare reditum capturio/
 percipio: vel desydero.

¶ If I had store of money I wold not forse though I
 laye still here by y space of two or thre monethes.

quod si in mōnē sātis mihī superesset: alioquin aut triū mensū (vel sibi mēstruo/
 mēstri) vel spacio hic loci remorari parū penderem.

In one yeres iourney I wente hens to Hierusalem
 and retourned agayne.

unus annū: vel annuali peregrinatione hinc hierosolymā petiō redi.

¶ Exempla spaciij.

He is a dwarfe or an bychen scant. iij. fote of heyghte
 Et hominū vix triū pedū altitudine: vel tripedalī.

Thou art thycker than I by a span brode.

transiō me palmē: vel palmā altitudine.

I am hyer than y by an ynche lēght and more.

sum altior te pollicia: vel pollicarū longitudine super.

¶ Exempla de ijs que tenellis subsistūt annis.

I maye remembre many thynges y I dyd whan I
 was thyrde of. iij. and. iij. yere of age.

multa recordor vel memoria teneo: que triū et quatuor annorum puer. vel sic.
 quadringius puer feci.

¶ Annotatio de hoc noīe dies qđ cū hmoi noibus
 semp in grō (& nō in possessiuo) poni debet.

Thou hast as moche wpt as a chyld of a day or two
 dayes olde.

perinde sapio: atq; vniū diei: aut duob; dieb; puer. nō aut vices diutius puer.

¶ Preceptum. ¶ Quando loci nomen. &c.

The embassatours of fraunce were receyued w gret

Secunda pars

honour as euer was seen in ony tymes past.

Oratores sive legati gallicani cum maximo honore (quali antea actis temporibus) viri & leguntur sunt accepti.

¶ Annotatio de possessore.

And in lyke maner the embassatours that cam fro þ
kyng of Castyl.

Eodem quoque modo. vel haud secus oratores qui ab rege Castellie advenierunt.

¶ Exempla de appellatiuis.

A certayn of þ nobel mē of this realme were appoynted in goodly arraye to mete them in þ waye.

Quidam ex nobilibus in regni splendidissimo ornatu. isse obuiam sunt missi.

Beside that þ mayer & the aldermen of the cyte rode forthe in one lpuery to byng them in.

Ad hoc pietor & senatores / maiores / palmates / vel optimates viridia / vel vident eosdem apparatu / isse equitantes obui.

It was a goodly syght to beholde them comyng in to the cyty euery man gorgeously appareld / decked appoynted / or arrayed / after his cōtre fason / gysle or maner.

Opere precibus / muneribus / gratulatur cernere / aspiciere / videre / contemplari / eos videt ingressus: suo quocumque patrie vel patrie more luculentissime ornatum.

¶ Annotatio de abusu ablatiui.

And al þ commens of Lōdon resorted strete by strete to salute them and welcome them.

Insuper. communis / vulgaris / vel gregarius populus londonianus (barbari est dicere Lōdonie / vel de Lōdonis) vicarius / vel platearum eos de salutatu cōfluitare.

¶ Preceptum. Partem quod signat. &c.

Upon London by ydge I sawe. iij. or. iiii. mēnes hee des stande vpon poles.

In londoniano ponte (nō aut Londonie / vel de Londonia) vidit trīs aut quattuor capita hominum / vel humana spectacula affixa.

Upō ludgate þ fore quarter of a mā is set bpō a pole.

In occidentali porta londoniensi exposita est in pertica: hominis / vel humani corporis pars prima.

Upō þ other syde hāgeth þ haūche of a mā wō þ leg.

Et regione dependet hominis / vel humana coxa cum crure.

It is a straūge syght to se þ heet of þ heedes sale / or moose away / & þ grystell of þ noses cōsumed awape.

De constructione nominum.

fo. xliij.

Aspectu mirando est: vel aspicere est mirum. pilos capitis (nō dices capitales) decidere vel deciduos: carilagines nasorum rabi faciam vel rabiāam.

The fyngers of theyr hādes wydded / and clunged vnto the bare boones.

Tum digiti manus (nō dices manuales) torrefacti: et osium tenuis herentes.

Preceptum.

In possessiuis intelligitur genitiuus. &c.

Exempla adiectiui.

It is a spectacle for euery to all yong people to beware þ they presume not to ferre vpon theyr owne heednes or selfe mynde.

Perpetuus est documentū in uerſe iuente precavere: ne ſue (iſtius) gtmacie plus iusto cōfidant. vel iuam (iſtus) temeritate in cōiuste defendant.

Theyr mad hardnes only brought them to þ Hamfull ende / & made them to seke theyr onc dethe.

Sua inſolitus temeritas ad ignominioſum illud exitū eos adēgit: et ſonū extorſit in ſum querere vel ſclicere impulit.

Exempla relatiui.

Ther is no mā wyl pyte thy dethe / whiche wyll ren vpon it wylfully / & haſt no lawfull cauſe whye ſo.

Nemo quidē dolebit ob mortem tuam: qui viſto eam queris: vel lacelle: ſine in ſua cauſa.

Exempla ſubſtantiui per appoſitionē.

for euery man wyll ſaye þ it is longe ſo thyn owne ſekyng a man without diſcretion or prudence.

Obſciat eniquitas id tuo hole imprudentis factum imperu.

And ſo after thy dedes / name ſhall renne vpon thy: yf thy dedes proue well: men wyll ſaye it is done by thy prudence / a dyſcrete man.

Ita opio factis (vel ſm facta) eſtimabitur fama. Quod ſi proſpera ſuccedant facta id tua prouidi viſi prudentia contriguliſe ferent.

yf thy purpoſe chaūce not well they wyll ſay. it was longe of thy ſoly / a man without reaſon.

Sin minus ſuccedat tua inſtituta: cōdemnabitur tua imperiti viſi inſcitia.

Preceptum. Vult partitiuum. &c.

Exempla nois partitiui meri.

I ſe many of them i this dayes þ taketh opon them

Vulga. W.

D. iij.

Secunda pars

to displaye other mennes workes / but I se fewe or none of them / þ letteth out ony of theyr owne makynge.
Multos / frequentes / vel copulatos eos / inter eos vel ex his video: qui aliorum opuscula visio dari arrogant. Ceteris paucos / immo nullos eorumdem / inter eosdem / vel ex eisdem comperio qui sue lucubrationis quicquid edunt.

Some of them wyll fynde a faute whiche they can not mende themseife.

Aliqui / vel alij eorum / inter eos / vel ex eis erratum: quod ipsi corrigere ignorant. facile annotabunt vel confingent.

Some of them wyll make a faute there as none is / as the malapert cobbler that was about to correct the paynter Apelles.

Tum eorum: inter illos / vel ex his sunt nonnulli qui erroris semere hallucinabuntur haud secus / ac tutor ille confidens vel impudens: qui pictorem Apellem carpere / uisumolare / vel reprehendere est ausus.

þf ony of them wyll take vpon them the iudgement of correccion of other men: fy:st it wold become them to lerne to make of theyr owne inuencion.

Quod si quis / quicquid / vel vilius illorum / inter illos / vel ex illis centurij aliorum corrigendorum usurparet: prius discant / vel sua edere: terequim.

¶ Exempla partitue positorum.

But it is comely sayd / euery begger is wo / that ony other shuld by the doze go.

¶ Exempla distributui nominis.

At vulgo fertur. medicorum: inter eos / vel ex eis quilibet alter / dexteritate innidet.

¶ Exempla interrogati & infinkti.

Let vs se whiche of this barkers (whiche of them so euer it be) þ darre ones gnarre to a mans face.

Ex quo obtruncatorum / inter tractatores / vel ex tractatoribus (quod horum inter eos vel ex eis) sit / totam autem (saltem) ringere audet.

But behynde a manes back: luche as thynke them selfe wylle / & wyllest of that secte: they playe as the dogge dothe þ barketh at the moon all nyght.

Verum tamen disculum / vel dam: qui doctores (ac potius) doctissimi eos / inter eos vel ex eis / videntur sibi vicem canis pemotus lunc alla transito suscipiunt.

¶ Preceptum.

Disimilis similis. 36.

¶ Exempla.

It is seloom sene þ the chyld proued after þ fathers

pyckes / or lyke the father in vertue.

Rarissime cernitur similiis paternae probitatis soboles.

Many represente theyr fathers in phisonomye / or cōtenaunce / & yet in nothyng resemble his condicions.
Non pauci vultu patris similes conspiciunt: qui tamen eius proutus dissimiles sunt moribus.

So merueyle. for it is comely sayd: many a good hoswe byngeth forth a sozry calfe.

Similis vulgatus (vel tritus) est dicitur: proba frequenter vices: vitula parit improba.

It is lyke to be true y euery man sayth.

Quod in omnium est ore: veri haud est dissimile.

¶ Preceptum.

Certus cum dubius. &c.

¶ Exempla.

Though a man thynke hymself neuer so sure of his purpose: yet it is good to cast doubt / of chaunces y maye fall after.

Quantūvis tuarū rerū (vel de tuis rebus) certus fluctuorū tamē casū (vel de futuris casib⁹) dubius esse non impotūm (vel inconsultū) est.

I haue knowen a man or wolfe y thought hymselfe cokke sure of his entent / & sodenly y wynde hath turned / so that he hath be wery of his parte.

Novi hominem (ante de equis suis insistentē) (vel de insistentē) se securū facit ante: subitā tamen resanit fortuna: adeo ut sue vici (vel de vici) sollicitus esset.

¶ Preceptum.

Diuitias signans. &c.

¶ Exempla.

It is a synguler solace vnto a man / whiche though he be pooze of worldly substaunce: yet he is ryche in vertue / or conynge.

Summū hominē est solariū: qui licet fluxarū opū sit egen⁹ (indigū vel inop⁹) virtutis tamen aut eruditionis est dives vel locuples.

for vertue & conynge (as it is dayly proued) maketh many pooze of substaunce / riche i possessiōs at length.

Quippe (quod vulgo cernitur) virtus et eruditio complures fortune pauperes agrorum (vel agris) diuites (vel opulentos) reddit tandem.

¶ Preceptum.

Cum recto aut terro coniuinctum est. &c.

¶ Exempla.

Secunda pars

Though a man haue neuer so moche ryches / yet by chaunce he maye lese it all in one houre.

Quantolibet dimittaris habearis: quidē hōiula casu deperdas proisus.

yet yf he haue ony lernyng: whan his goodes be gone he maye haue a lpyng.

Si vero eruditiois quicquid sit in hominibus licet exhaustis: victum tamen sibi acquirit.

yf he haue no cōnyng / he may lōke for a bare lpyng excepte he begge or stele.

Sin eruditio in hūi habeat: paululū vt citius expectet. nō aut petat / aut depredeat.

¶ Preceptum.

Substantiuo tu nunq̃ ponito. &c.

¶ Exempla

This myscheuous hōgre of couetyse maketh a man so greedy of goodes ỹ he weneth ỹ he shal neuer haue ynough ryches.

Auaricie sacra famēs / rerū ita auidiū reddit quēq̃: vt dimittaris satio se habiturū diffidat.

So ỹ many wher they haue grete substaūce / & more than euer they shall spende honestly / wyll saye that they haue lytle good or no thyng.

Adeo / vt multi / vbi rerū multū (et plus q̃ honeste cōsumēt) eis abundat: mentiantur se parum (immo nihil) opum habere.

¶ De cōstructione datiui.

¶ Preceptū.

Mobile quodq̃ bonum. &c.

¶ Exempla.

To a couetyse man there is no man welcome / except he bryng som what.

Avaro / gratus vel accept⁹ venit nemo nisi cōmodus aut frugifer sibi veniat.

yf a man come not for his auantage / or to hys: to neuer so lytle cost. it goeth soore & greuous to his herte

Quod si incōmodus et aut sumptuosus accedat: pestifer / molestus / intocundus si: bi est aduentus tuus.

¶ Exempla de significantibus propinquitatem vel conuenientiam.

Though thou be neuer so nye of kynne vnto hym / or nye neyghbour vnto hys / yet thou art no incte mar: chaunt for hym yf thou come empty handed.

De cōstructione nominū.

fo. xx.

Quantū sanguine sibi propinquus vel proximus: aut vicinitate eidē quantum libet coniunctus/contiguus/vel finitimus sit: non cōgrua / cōformis / aut consona animo est tua familiaritas si ad neminem varium.

¶ Exempla verbalium in illis / dug / et osus passionem significantium.

what is so detestable to a man as this popsonfull co-
uetysle: that maketh a man as subiecte to þe mukke
or the worlde.

Quid ita execrabile cuiquam / ut pestifera hec cupiditas: que hominē sterco-
rit opibus subditum reddit.

It byngeth bothe daye & nyght dyuerse chaunces
dreadfull to a mannes herte.

Et interdū et noctu. affert varios casus animo formidolosos.

¶ Exempla de cōpositis ab obuiō & bia.

A couetise mā wyl not gladly go þe way þe he iudgeth
to mete w his aquaūce for sparyng of expense.

Avarus viro hac non gradietur / qua notio obuiosa fiat: quā sumptuosus est tenax.

But he wyllye slyppe asyde by some lane / or way that
fewe or none passe by.

Verum se subducet per angustias / aut circuitū: paucis / aut nullis peritum.

¶ Preceptum.

Utile quod signat. &c.

¶ Exempla.

A lyberall man iudgeth nothyng profitable vnto
hym / except it be ioyned with honestye.

Liberalis homo (vel liberalitas) utile (vel utilitas) sibi iudicat nihil nisi eadem ho-
nestum (vel honestas) accedat.

He vpon þe profytte ppyuate þe after maye growe to
a mannes rebuke.

Deprehenda est illa prima vitia: que imposteri cuiquam turpis (vel turpitudine)
emergat.

Though suche byle profytte semeth pleasaunt for the
tyme yet I desye it. whan it putteth a man to dys-
pleasure at lengthe.

Quamvis turpis ea vitia / pilina fronte / dulcis grata (aut delectabilia: vel dulco-
ritas) videatur: cum tamen molestia / acerbis (vel molestis / acerbis) tibi eas dat
tandem eam vilipendo.

¶ Preceptum.

Est possessivi pronominis. &c.

¶ Exempla.

Secunda pars

He may therfore be reputed bothe lyberall & discrete
y regardeth as well his honestye/as his profytte.

*Iure igitur censetur liberalis et prudens: qui non minus honestatem sibi quam uti-
litatem pensat.*

But this vnglacious couetyse blyndeth almoost all
the worlde: so that many y be other wayes wyse can
not se theyr faute.

*Ceterum scelerata ea cupiditas: plerisque hominum adeo fascinat: ut multi (qui secus sa-
pient) vitia sibi aduertant.*

De constructione accusatiui casus.

Preceptum.

Nomina nulla regunt quartum. &c.

Exempla prepositionis mediante.

A man y is prudent is mete for all maner of cōpany.

*Vir prudens ad cuiusq; generis societatem aptus est: vel ad quoduis confectio-
nem est idoneus.*

Exempla noim p participijs positorū.

A newfangled felowe is dyscontent with euery man
that vbleth hym not after his appetyte.

Novofusus/quemuis suo animo non moueretur/profus est otiosus.

And therfore euery mā laugheth hym to scoyne & has
teth his company.

Idcirco ridens est: et conuersationem eiusdem sunt excoli vel percoli omnes.

Authoritates.

*Caius graccus. Mirū sit quid ijs iniurie sit: semper eos olli sunt. Colum. II. x. Nec en-
curatore fraudulenti tantū: sed etiam immunda segnitatem posita est. Quintilianus
libro primo. Qui non modo legitimā disciplinam sunt peroli. Plautus in Am. III
micos semper exola sum. Cicerulus in quinto. Suppiter omnipotens si non dū exo-
lus ad vnum. Troianos.*

Preceptum. Plenum vel vacuum. &c.

Exempla plenitudinis vel inopie.

A foole is so full of wordes y he dalleth out al y lyeth
on his herte.

fatuus verbis adeo turgidus est: vt omnia animi secreta eballiat vel effusiat.

A wyse man voyde of hastynes. hereth w pacence/
and dyffereth vnto he se tyme.

*Prudens vero affectione vacuus/tacitus aurem prebet: et rem in maturū tempus
differt.*

Exempla ornationis & spoliationis.

The prudent man therfore is auauised to moche pro:
mouen whan þe foole goeth without his purpose.

*prudens igitur emergit amplius honoribus ubi improuidus expectatione vidus
no abscedit.*

¶ Exempla de plenus et refertus noie.

Whā þe herte is full of pryde þe tōgue is full of boost
and braggyng.

Ubi pectus superbia est tumida lingua multiloquii est plena/ vel referta.

¶ Exempla de refertus participio.

A pruden man whā he is moost ful/ or hyst in prospe
ryte/ than he is moost moderate & studious to auoyd
de surges of his passyon.

*prudens cum fortune sanritate/ vel de sanritate est refertus: ut maxime est moder
tus & sollicitus/ quia ratione sui affectus elationis/ siue ab elationibus sit vacuus.*

¶ Preceptum. Sextum poscit opus. &c.

The hyer a man ascendeth the moze nede he hath to
loke about hym: for yf he fayle of holde or sleppeth the
greter is his fall.

*Quo altius quis ascendit/ eo oculatiore vigilantis opus est sibi. Quippe si manus aut
per desclatam preceptum ruit.*

¶ Preceptum. Dignus et indignus. &c.

Therfore in all thynges he is worthy laude þe obser
ueth moderaunce.

*Idcirco est laude/ laudis/ vel laudari dignus vel non indignus: qui moderantiam
vultis obseruat.*

¶ Preceptum.

Sextū vel rectū cum q̄ bult comparatiuus. &c.

I can not lyghtly iudge wheder is moze worthy dis
praise. a man þe is ouer prodygall/ or ouer nyggarde
of his purse.

*Valid facile dixerim viri reprehensionis/ reprehensione/ vel reprehendi est dignos
suarum rerum/ nimium prodigos/ & auarus.*

¶ Exempla excessum significatis.

Bothe byces be in the extremyte: but yet þe nyggard
semeth forther fro vertue than is in the myddle. by
moche than the prodygall persone.

Certia pars

Utrumq; vitium est extremū auarus tamen a virtute (q̄ est in medio) multo lōgior
prodigo (vel q̄ prodigus) videtur.

Receptum.

Quos rogitare positus gradus. &c. **E**xempla.

The nyggard is more hurtful to þ comen welth thā
þ pdygall man/ for by þ pdygall some mā hath pſyt
Auarus reipublice est inēmodioſi prodigo/vel q̄ prodigus nam ex prodigo q̄m
modo capiunt aliqui.

A nyggard is vnkynnd to euery man/ & moost vnkþd
of all ocher vnto hymſelfe.

Auarus omnibus est ingratus: sibi ipſi omnium ingratiſſimus.

Receptum. Macte petit sextum. &c.

Therefore my chyld encrease with vertue conſydes
ryng the bplyte of byce.

ſgitur macte virtute mi puer eſto: vſitate et turpitudine vitij contemplanus.

Receptum.

Seiunctum ſignans. &c. **E**xempla.

ſle my chyld fro diſhoneſtye & kepe the ferrc of/ as
thou woldeſt fro a rokke in the ſee.

Ab indecoro mi puer alienus vel longinquus (tanq̄ a ſcopulo marino) fugias.

Chan thalt thou lyue fre from all care & remorſe of
conſyence/ & euer quyet in thy myndes

Tum (vel ſic) puias liber a curis et coſcientie vermine: coſcioſus vel tranquillus ab
ſuſmo.

C ſinis ſecunde partis.

Certia pars de conſtructione verboy.

Connectit ſimiles caſus ſum. &c.

Exempla.

He is a good man and iuſte þ nother for fauour / nor
grudge/ ſere nor hope/ inclpneth fro ryght/ but ſtan
deth vpryght.

Hic probus e: et iuſtus homo: qui neq; fauore/ neq; odio/ timore/ aut ſpe/ a iuſticia
inclinat/ vſpian/ immo erecto animo conſtat.

Exempla paſſiuorum.

But how many of this letued men be ther ſoude iuſt
& ega. l iudges / alſo proued true attoynes to þ ctyen

tes/ but byþes maye choke them.

*Quos tamen ex iurisperitis inueniuntur aut et equi iudices. aut comperuntur
fideles aduocati clientibus/ quos non singulet pecuniar*

Exempla verboru motu significanti
um siue quietem.

As long as money doth last pléteous/ many of them
wyl go and stande as stronge champions w a man/
but whan money is gone/ ye maye syt a wretche po
ste alone.

*Id est copiosa superest pecunia: tecum in pedes ibunt/ et confidentes pugiles: et cōsum
pta pecunia sedens vel quiescas solus/ vel derelictus miser.*

Exempla de ijs que motu includūt.

Though þe syue oꝝ dye a begger and lese thy ryght:
what care they: they haue other maters to lozk bpō
Amas ut/ an morare mendicio/ emulo iure in dūpēdū illic alia res agunt.

Exempla de exto et foꝝem.

Thou was somtyme a man/ & shuld be agayne yf þ
had stoor of money to solo we thy ryght.

olim vir extitisti/ & rursus fores idem/ vltimo tibi essent opes.

Exempla de verbis persisteret.

He that perseuereth a iust man/ is sure to haue im
mortal pte.

*Quicumq; perseverat/ perseverat/ manet/ vel perseverat vir iustus/ immortalis/ absq;
dubio/ fruetur.*

De regentibus genituu casum.

Preceptum.

Sum post se genitum.

I haue be quer of this wynde. þ I neuer take hym
for a iust man/ whose dedes agre not w his wordes.
*Nullus opinione semper fuit/ ut neminem ultum centum/ quos facia dicitis non
conueniunt.*

Exempla de ijs que laude significāt.

He is of a boode stomak and manly/ whiche is con
staunte in all chaunces.

30 est animus animi fortitudine: qui in omni fortuna sibi consistat.

The prayse of forse & fortitude/ standeth not only in
hym þ is of balyaunt strength of body. but spereyale

Tertia pars

Exempla duplicis datui.

And sodely in an houre they be lost or scathly remayn
to þe thyng heare but to his trouble or vndoping.

bona tamen morsio aut dilabuntur aut vir tertio heredi manet et vel restant in
magna sibi in modo vel detrimento vel ad (aut in) detrimento sibi. alioquin ad
(vel in) exterminium sibi.

Exempla triplicis datui. vel loco po sterioris datui accusatiui.

This shuld be to euery wyse man a spectacle or pres
sydens to remembre suche hasty auauisement.

Hoc esset sapientissimi mo cuius documentis precipi videtur recordande vel ad vi
litem recordandam.

Preceptum.

Sunt pro habeo positum. &c.

Exempla.

He that hath a roumeth in þe kynges court. If he well
þe hath neede to bles hym selfe wylly.

In regis curia cuiusque est munus sibi opus esse perspicio. ut oculi attissime sese mo
deretur.

Preceptum.

Post se deponit vel huiusmodi datium

Signans congruentia. &c.

Exempla.

He must fynt appylye hym selfe to agre wth al maner of
persones. to corry fauour crafty to daunce attendaunce
at all houres to be seruyable.

In primis studeat quibuscunque congruere. assensu assensu. diligenter famulari. in
horas interire.

Also to be gentyll & full of humanyte wth whome so
euer he meteth. redy whan his superiour comman
deth hym beneuolent to helpe a good felowe at neede.

Ad hoc cuiusque occurrit. si humanissime hunc salutare. ubi ei imperat maior pars
tullius familiaris indiget. suppetere ferre non negamus.

Preceptum.

Tertium vel quatuor dicit. &c.

Exempla.

Her modor. &c.

What so euer he hereth or seeth he must wyden his
tongue. & so shall he auoyde many inconueniences.

Quicquid audiat aut videat lingue vel linguā moderari habet. sic multis incommo-
diis (vel multis incommoda) modetur.

Preceptum.

Uult terminum verbū suadere. &c.

Exempla.

And specially he must beware what he counseleth/
or dissuadeth ony man / but good. & so shall he please
all men and displease fewe.

*¶ Cum maxime precaueat, ne cuius suadeat vel dissuadeat quicquid nisi probabile
licet omnibus moremgerens/paucis duplicabit.*

And this folowynge the myndes of men / not repus-
gnyng & saynges of other obstynatly. euery man
wyl sauer hym / & fewe grudge at hym.

*¶ Itaque si studio hominū obsequens/aliorū dictis non pertinaciter insulset/ et amicis
res omnes/inimicabatur paucissimi.*

Preceptum.

Offendo et ledo. &c.

If ony man offende hym: he may not forthe w take
peper in þ nose & shewe by rough wordes or haulty
contenaunce þ he is angred w hym / but cooldey & so-
berly tell hym of his faute.

*¶ Quod si cum ledat (vel offendant) quipiam: non sibi (vel seculi) irasci debet.
acerbus consilio vultus/rugoso seculi stomachi ostendens / immo modeste cum ipso
expostulare iniuriam.*

Preceptum.

Cum quibus est iunctū con. &c.

Exempla.

¶ If he be dysapoynted somtyme of his luyery meet or
of his lodgynge: he may not brall & bragge w þ offy-
cers / but entreat them saye agayn an other tyme.

*¶ Cum sibi obsequio debito defraudetur/aut cubili/magistratib⁹ (vel cū magistrat-
ibus) non contendat (vel conuictetur) immo blanditis eisdem (vel cū eisdē) congre-
diatur: ut alias fauorem capiat.*

Exempla de actiuis iunctis cum con.

And so shall he allure theyr fauour vnto hym: & spe-
de whan other be put fro theyr purpose.

*¶ Sicq; illis (vel cū alijs) se amicitia coniugatiui desiderij copos/vbi alij impotes
vel expertes erunt.*

Preceptum.

In citra motum verbis. &c.

Vulga. W.

C. j.

Certia pars

Bespyde þ yf he entende to styck styll in theyr fauoure
he must now & than among se þ offycers rewarded.
*Pieterea magistratus si eorum amicitie (vel in eorum amicitia) assidue inherere cogit
set aliquando donatos (vel pietarios) curet necessum est.*

Preceptum.

Verba ad certamen &c.

Exempla.

He may not stryue oꝝ contende w no man: except it be
to wyne hym by benefytes / oꝝ vertue.

Cum nullo certet (vel contendat) nisi beneficijs ut ei vincat aut virtute.

Preceptum. Omne petit neutru. &c.

And beware þ he compare not w suche as be his bet-
ters: though he excell them in ony vertue. but lowly
gyue them pꝛeemynence.

*Cum vigilet me maior: ibi se preponat: Gula eis (vel eos) anteat quanto virtute.
Immo summisse eisdem cedat. vel succumbat.*

Preceptum.

Expolcit domino. &c.

Exempla.

He that can rule hym selfe well & wysely in courte / let
hym not care where so euer he cometh.

*Qui in curia sua (vel sub) vel in suis affectibus (vel in suis affectibus) dominari recte
nocti vbi cibus gentium agere contingat / ne curet.*

To be by: eue. the courte is (as who saye) as a mostre
of many herdes: haupng moo eyes than Argus: lyf-
teth bp as many eeres & openeth as many tongues
as fleyng fame.

*Ut breuis fiam / paucis absolnam. in paucis conferā. breui concludā / vel ad pauca
redeam. Curia (vt ita dicam) est monstrū multorum capitū: ipso Argo oculis: tot
surrigit aures / tot linguas referat / quot fama volans vel alata.*

Preceptum.

Actuum impertit polcit. &c.

Exempla.

Good morowe w all my herte my felowes euery one.

Plurimā salutem vobis impertio / mei (ad vnum) committonea.

Uel sic.

Plurima salute vos impertio / mei (pariter) cōdiscipuli.

God spede you / oꝝ rest you mery.

Auete. salute. salus sitis. subeo vos saluere.

ye be welcome.

Gratus est aduentus.

De constructione accusatiui casus.**Preceptum.**

Verbum omne actiuum. &c.

Exempla

Syt doWne and take your place in tyme.

*Assidens locum mature capesse. capessito. vel capessas.*Wake roWne and syt ferder a lytle: I desyre you þ
I maye haue a place.*Cedite. vel amouete. vel amotin in parumper. vos desyero: vt loci capiam.***Exempla de interdico & inuideo.**

I warne the fro hentforth medle not w my bookes.

*Postrois libellorum ysum (post ha) interdico tibi.*Thou blurrest & blottest them / as thou were a blet
chp sowter.*Los en oblitis. t oblitteras in morem stramentosi sarcotia.*It is not so / but thou hast enuye þ I shuld haue pro
fytte by them. by chryste I shall quyte.*Erras vel falleris. Immo mihi coram fructus inuides. pfecto parem vicem reddā.***Preceptum.**

Ad quinos sensus. &c.

Exempla.Here me felowe / my parte / my verses / my rule / my
latyn / without booke.*Audi mi condiscipule. audito. audias me memoriter recitantem. partem / carmi
na / regiam / materiam latinam.*

Paule there / or abyde. thou sayest wrong.

Hic intermitteras. erras enim.

If I rede amysse tell me.

*Si male legam admoneto me.***Exempla de verbis timorē significantibus.**I am so asfayde of þ mayster þ I tremble & quake /
all the partes of my body.*Adeo formido (vel metuo) preceptorem: vt totus tremam horreamq.*I vnderstāde not or pcepye not this sentēce. I praye
the teche me / or declare it vnto me.*Hanc sententiam non intelligo (vel sentio) oro igitur vt eam mihi declares.***Preceptum.**

Passiua asciscunt rectum. &c.

Exempla.

E. ij.

Tertia pars

I wyl teche the as well as I can.

A me vel mihi (quoad scio) edocere.

Preceptum.

Passiua exposcunt ultra patientem. &c.

**Halt thou wyrt all þ bulgares þ our mayster hathe
gyuen vnto vs this moynyng.**

Omnia ne tibi, vel abs te scripta sunt vulgaria que a preceptore (vel preceptor) nobis hodierno mane fuerunt tradita.

I haue wyrt them euery one.

Omnia quidem a me (vel mihi) sunt litteris mandata.

Preceptum.

Exulo cum vapulo venio &c.

Exempla.

**The mayster hath bannysshed. ij. oz. iij. vnto yfres
out of his schole/ bycause they wyl not abyde his pu
nyshment.**

A preceptore (vel preceptor) banianunt aliquot perdit: qz ab eo (vel ei) vapulare repugnat.

**They haue solde his fauour for a try full/ & made (oz
proued) themselfe fooles. by theyr owne wylfulnes.**

Paulino ab eis (vel iis) veniunt illius gratiam a sua potestate facti sunt stulti.

Preceptum.

Pubo maris polcit ternum. &c.

Exempla.

**I maryed my maysters doughter to dape full soore
agaynst my wyl.**

Preceptoris filia mihi inaitissimo nupsit/ vel nupta est hodie.

Preceptum.

Quum video: signat puto. &c.

**My thynketh her so roughe & soore a huswyf þ I ca
red not & she were byend in the hote coles.**

*Myhi adeo aspera & acerba videtur coniux: vt si ardētibus pennis cremaret nō illi
penderem.*

Preceptum.

Pro vario sensu comunia.

Exempla.

**She embraseth oz enhaunfeth me so þ þ prynt of her
styketh vpon my buttockes a good whyle after.**

Sic me cōplectitur (vel sic ab ea cōplector) vt velli (gia) (du) post) natione inhereant.

Preceptum.

Includunt sensum passiuum neutra. ꝛ.

Exempla.

Peace/the mayster is comen into þ schole.

Taceto. preceptor introiit (vel ingressus est) gymnasium.

He is as welcome to many of vs / as water into the hyppe.

Perinde gratus aduenit multis inter nos / atq; fluctus in nauem.

Preceptum.

Transitiua sibi deposcunt. ꝛ.

I shall playe hþ a cast of leger demayn & yet he shall not espye it / as quicke eyed as he is.

fabricabo (vel) moliar) insidias illi inscienti. quāto argo sit oculator.

Whyles he declareth þ lecture of Tully / I wyll cōuey myselfe out of the doozes by slepyght.

Dum is interpretatur Ciceroneā lectionem. vel dum Ciceroneā lectionem: li ab eo interceptatur. astu hinc me subducum.

Were these two lynes wytten / I am gone.

Ubi he due linee exarantur hinc abeo.

Preceptum.

Interdum poscunt quartum sibi neutra. ꝛ.

Exemplū verbi alterius intellecti.

I haue as grete appetyte to my booke to day as an hare to a tabye.

Haud secus disciplinam hodie inardesco ac lepus tympanū.

Exemplū prepositionis intellecte.

It is cleue agayn my stomake þ I study to daye / & bycause I fere a brechynge.

Inuito animo hodie literis incumbo / tum q; supplicium pauesco.

Exemplū acti mutati in aduerbium.

If I were at myn owne lyberte / I wolde lyue al after pleasure this fayre daye.

Si mei iuris essem hoc grāto die bacchanalia viverem.

Preceptum.

Tertia pars

Exposcunt quartū cōformis significati. &c.

I played my mayster a mery pranke or playe pester
daye / & therfore he hathe taught me to syng a newe
songe to daye.

Peri dolosum preceptoru ludum lusi: quocirca asperum canticum hodie canere me edocuit.

Exemplū de neutris.

He hathe made me to renne a rase (or a course) p my
buttokkes dothe swette a bloody sweat.

Curriculum (vel cursum) currere me fecit / adeo ut sanguinem sudorē desudēt nates.

Preceptum. **P**ostulo posco peto. &c.

The more instantly p I prayed hym to pardon me /
the faster he layed vpon.

Quo obnixius eum veniam postulauit / eo grāius insitit supplicium.

He hathe taught me a lesson that I shall remembre
whyles I lyue.

Documentū me edocuit / cuius recordabor dum vnam.

I wold shewe the a thyng in cōseyle pf p wold kepe
it cloose fro other.

Rem additam te docerem / si eam ceteros celare velis.

Preceptum.

Que rogitare notant. &c.

Exemplum.

Thou canst requyre nothyng of me reasonable / but
thou must obteyne thy desyre of me.

quātiā mē rogare potes (saltem equā) quā id a me necessario exores.

Preceptum.

Uerbum ornare notans. &c.

Exemplum.

My mayster hath bete me so naked in his chambere
p I was not able to do of no; vpo myn owne clothes.
Preceptor me nudatū sic deuerberauit / me vestitū me exuere / aut induere valent.

Preceptū. **C**elo vult binos quartos. &c.

I praye the kepe this mater cloose fro hy & all other:
for pf it be discloosed I am vndone.

*Quo vt hanc rem illam et ceteros omnes celes. vel sic. Quo vt hanc rem illā et ceteros
ris celes. Vel sic. Quo hanc rem illā vel de illis celes. Vel. Quo illā de hac re et ceteros
celes omnes. nam si palam fiat / ergo p̄terea funditus.*

Preceptum.

Cernum cum quarto poscunt respondeo. &c.

Exempla.

Thou answerest me no thyng to purpose.

Nihil ad rem respondeo mihi.

I wrote a lettre vnto you but ye send me no answer
re/ nother by wyptyng/ nother by mouthe.

*Litteras scripsi tibi (vel ad te) at responsum mihi (vel ad me) misisti nullis. negligens
res negis verbis.*

I handeld hym so harde/ p he had not a worde more
to saye to me.

*Can duriter hominem tractantne verbum quidem mihi (vel ad me) adisceret am-
plius.*

He durste not for all the eyen in his heerd speke to me
after that.

De postea compellere/ conuenire/ affari/ vel alloqui/ protinus non audebat.

Preceptum. Vult auferre notang. &c.

One hath pyked out all the pens of my pennarde. I
pray you lende me a pen.

*Unus sublegit pennario (vel e pennario) pennas ad vnum/ pro igitur mutnato mi-
hi pennam.*

I am in worse case/ for one hath plucketh fro my gy-
dle bothe pennarde and ynkhorne.

*Ego mains malum accepi. cinctu enim (vel a cinctu) detraxit vnus pennarius vna
cum atramentario coram.*

Preceptum. Cum natis prius. &c.

I warraunt the thou shalt neuer do good scholet hurt
except thou stele his bookes fro hym.

Spondeo te nunq studio scolastico damnum futurum nisi cum libris priuaueris.

I wote not who might worse say it than y. for thou
shalte as soone robbe Tully of all his eloquence/ as
proue a latynyste/ or latyn man.

*Quis hoc ineptius/ qm diceret meicio/ facilius enim Ciceroem facidia abdic-
bis/ q probus latinus euasdas.*

It cometh to the by nature to be a dullard. therefore
it were pyte to put the fro thy enherptaunce.

Terttia pars

Innata est tibi indocilitas:quare re ingentia te exheredare (vel oubare) iniquum foret.

It is clerly spoken of you. A man myght as soone pryke mary out of a mattok/as dyue thre good latin wordes out of your fortop.

Scire sane dictum. citius medulla a ligone expellas/ q̄ tria vocabula proba efron te ma.

Preceptum.

Dono fero capio cum pre. &c.

Exempla.

Many a mā letteth more by an ynche of his wyl thā an ell of his thyrste/ & thou art one of them.

Complures paululū voluntatis sue multo lucro preponunt/ preferunt/ vel anteponunt in quibus vnus eo ip̄e.

It is the properte of a good scholer to prefer learning befoze bayne pleasures.

Studiosus adolescens. vanis oblectamentis eruditionē antecapere solet.

Exempla neutrorū cum pre et sub cōiūctor.

I haue ouergone many þ were better lerned than I by my grete dylgence.

Multis me eruditionis precucurri mea laboriosa industria.

It is a synguler pleasure to me/ to se them come behynde and holde the plough.

Est mihi precipue voluptas/ cum eos mihi succedere respicio.

Preceptum.

Admonco quartum poscit. &c.

If I mylle or sayle in rendering/ redynge/ or prouaciacyon. tell me of my faute I beseeke the.

Si erraui reddendo/ legendo/ vel pronunciano me errati/ vel de errato admonco/ queso.

Preceptum.

Accusare notans verbum. &c.

Exempla.

If thou accuse me of spekyng englyshe/ I shall complayne vpon þ for fyghtyng in þ maysters absence. set the one agayn the other.

Si me vernacule lingue vernacula lingua/ vel de vernacula lingua/ accusaueris/ condemnabo te iustus pugne/ lingua/ vel de pugna/ in preceptis absentia. par pari referro.

¶ Exempla de adiectiuis tanti quanti. &c.

I can laye moo thinges vnto thy charge than thou arte ware of.

Pluris te infimulare noui / q̄ opusario. vel opmione tua.

I set not a poynt what thou can laye to my charge.

I can laye as moche to thyne.

Prociendo / quanti me condemnes nō minoris eni te damnabo.

¶ Receptū. Ad pretium spectās verbū. &c.

Thou mayest bye as moche loue for a nagled in the mydle of scotlād / as þ shall wyne by thy cōplayntes.

Emas benenotens id paululo / ob istis locouti quantā ex querimonia concilias.

All þ gaynes þ thou shalt get by this barghen is not worthe a ferthpug.

Lucrum quod ex hac re capies quadrante non valet.

¶ Exempla de adiectiuis.

for what so euer thou wynnes in the shyre thou shalt lese it in the hondyeth.

Quantius eni / vel quantālibet / quantūcumq̄ fructus hinc valent / istinc plurius erit lactura.

Thy ware stādeth the in as moche & more I thynke than thou shalt sell it fore.

Tua tantūdem / et plurius opinor / constitit / q̄ ea vendabilis.

He that selleth for. vi. & byeth for. xi. it is merueple pf euer he thyzue.

Qui minoris pretio vendat / q̄ comparati / mirū est si rem faciat / (vel lucrum faciat) yptiam.

¶ Receptum.

¶ Estimo cū mpendo facio genitum. &c.

He þ wyl thyzue must set (or holde) his ware (or stuf) at double pryce þ he wyl sell it / as londoners do.

Qui lucrari cupit / merces duplo plurius estimare debet / quod Lōdonas factū ē / q̄ vendat.

I set very lytle or nought by hym þ can not face out his ware with a carde of. x.

Minimi / imo nanci / aut nihīl mpendo est / qui merces suas nō maximū faciat.

¶ Receptum.

Vulga. W.

f. f.

Tertia pars

Quartum cū sexto possunt pleo fartio nata. ꝛ.

Exempla.

I pray the peace / ꝑ syllest myn eeres full of dymne.
Tace (vel Mice) sodes. clamore et aures stupore.
ꝑf thou mayest not awape w noyle stoppe thy eeres
with a cloute.

Si clamorem perpetui non possis: vel panniculo auricularas infercito.

Preceptū. Vascere que signant. ꝛ.

Thy nyse & newfangled pronunciacyon after ꝑ Itas
lyans fason fedeth deyrate eeres w wōders pleasur.
Tua penulane & neoterica pronuntiatio Italica: delicatas vel purridentes aures mis
ra pascit dulcedine.

Syth euery coultre dothe anauise w laude his owne
language. Whye shold not we thynk worthy our lā
guage the same: sythen all speches suffice confusyon
laue hebrewe.

Cum omnis natio suam simplicitudine magnificat (vel dicit) linguam: quare nostris
eadem non dignamur: cū omnis (pieter hebream) loquela confusio: succumbit.

Preceptum.

Soluere que signant. ꝛ.

Exempla.

If I maye ones rydde my handes of this charge. I
wyll neuer take suche byssenes h me agayne.

Si me semel ab hac pronuncia soluiam: libere m/ex. Nam / nūq̄ demo similem m
me suscipiam.

I man maye call vnto hym w the becke of a synger
that he can not put away with bothe handes.

Nota vniū digitali omni tibi ascribas: q̄ vitas manu abo te hand amoues.

Therfore is wylidome to be ware of had I wysse.

Scdm est igitur. vt ab penitencia postera te contineas.

Preceptum.

Abstinerere quartū petit. ꝛ.

Exempla.

Holde thy boudy handes fro my booke w sorowe.

Abstinet o iocunditas: marmo a libro multo malo.

W handes be as clene as thyne.

W h manus / nūq̄ mandicia non cedunt.

Preceptum.

Cū substantiuo sibi concomitante relato

In nullo regitur. &c.

Exemplū nominatiui absoluti.

Thy handes / **I** thynke them moze mete to darwbe a walle than to handle a booke.

Want me ipse ad alimendū parietū magis idoneus ē vt librum euoluāt indico

Exemplū genitiui absoluti.

Of your clemmes / euery man may take a presydenche therof.

Cum munditie eius specimen mirentur omnes.

Exempla datiuī absoluti.

To thy honesty euery man may say / p hye ther bpō.

Tuo calens apud vā obijciant munerā.

De accusatiuo absoluto.

Clemmes / euery man wyl prayse it.

Cultus / eam laudabit vniūq; quisq;.

De vocatiuo absoluto.

Good fyr / it semeth ye haue seen moze good maners than ye haue bozne awaye.

Bone vir plus bonos morū vidisse ē edidisse videris.

Exemplū de ablatiuo absoluto.

Good maner / **I** knowe not who lesse dothe vse it thā you / thoughe **I** saye it before you.

Bonū moribus / quāvis ipse minus / ac tu vixisti / quod scis / dices te totū quod predice

De cōstructione ablatiuī.

Preceptū. **S**extū vult vefcor / fungor. &c.

The fryed egges & bakon y I eate at brekefaste vni praydeth my stomake.

Qua frusa cū petasione quibus vesceris in ientaculo eructare me faciunt.

Your gentel stomake sheweth what nourrture ye vse.

probe ostendit stomachus / quibus vteris moribus.

Ye behaue you lyke an honest man / ye lak but a bolle and a besom.

Honesti viri fungoris officio nihilo preterq; sīno & scopis careo.

He y may haue your cōpany / may be glad therof. for

Tertia pars

ye be as ful of good maners as an egge is of otemele
*Qualisq; sofnatur in a conuersatione/delectetur ea:quippe qui bonis morib; pere
inde ac ouum farine auenatic scates.*

Preceptum.

Sexto ponetur signans tēpus. &c. Exempla.

How many yeres haue ye gone to grammer here.

Quot scilicet annis vel annos grāmatice inuoluisti. vel operam dedisti

**Exempla de noie significāte tempus
bel spaciū in nominatiuo.**

It is two yere and moze agone sythen I came hyde
der fyrst.

Secundus annus vel biennium preteristi. superis postq; huc primū adueni.

Preceptum.

Mobile bel verbum sextū sine preposito bult

Instrumentalis/sic formalis quoq; cause.

Exempla.

Wyd ye wyte this with pour owne hande?

Docere sua ipsius manu exarasti

ye verely. I can wyte you an hand of an other man
ner of fason pf my luste.

Ita sane. litteram/cultiori forma exarare scio. si libet mihi.

Preceptum.

Mobile bel verbū sextū sine preposito bult

Cause finalis. &c.

Exemplū finalis cause.

Wherfore: for what ende/ or what entente/ or what
conclusyon go ye to schole?

*Quotsumq; qua gratia/quo finetob vel propter quem finem/ vel pro quo finetibi
ris incubias vel operam das*

Bycause/ for that ende/ or entent/ or for þ conclusyon
to get lernyng or connyng.

*Et deum gratia/vel pro gratia/ob vel propter hūc finem/ et eruditionē consequi
vel nanciscar.*

Preceptum.

Mobile bel verbum sextum cause efficientis.

Exemplum cause efficientis.

What maketh the loke so sadde.

Quis calius te adeo tristem reddit

I am thus sadde for fere of the robde & the breakfast
that my mayster promest me.

*Adeo tristior vel sum tristior timore pte timore per ob vel propter timorē virge &
supplicium. a preceptore mihi interminatum.*

Preceptum.

Mobile vel verbum bult cause materialis. &c.

Exemplum.

Be of good chere man / I sawe right now a rod made
of wythye / for the garnysshed w knottes . it wold do
a boye good to loke vpon it.

Esse bono animo virgā ex saltito factam tibi nō dīa refertā nuper vidī. opere pēp-
cium solet puero aspicere.

Preceptum.

Sexto ponetur iuncto sibi preposito cum

Dictio qua coniunctio. &c.

Exemplū.

Take thy medpeyne (though it be somwhat bytter)
w a good wyll / it wyll worke to thy ease at length.

*Cum equanimitate hoc antidotum (sicut amarū) accipito. tandem enim pariet tibi
commodum.*

Preceptum.

Desisto cello sextum. &c.

Exemplū.

Leue of thy mokkes & Japes. yf þ were in my coote
thou woldes haue lytle luste to scoffe.

*Arduus et iocundus desisto vel cessato. quod si in meo esset loco. minime te hunc
fuit iocundum.*

De verbis p vario sensu varie constructis.

Preceptum.

Verba reciproca sunt hęc deficit. &c.

Exemplū.

Many haue eloquence ynough / but they lacke wys-
dome.

Nullus abundat (vel affuit) eloquia quibus tamen deficit sapientia.

Deficio quartum rogitat. &c.

Exempla.

Thou art a sure spere at nede. that leues a man styk

Uulga. W.

f. ij.

Tertia pars

kyng in the byres.

Fidus es ubi opus est: hominem malis impeditis deficiet.

If þu sholdes go to a battell / þu woldes soone sterte fro
thy capten / that shynkes where is so smal iopardy.

Quodsi ad bellum essem pfecturus: a duce cito deficeret: qui in tam minime periculo sanguis est.

Preceptum. Prosequor afficio. &c.

Of all þu world I hate suche cowardes þu lyke a stert
lynge horse / be aserde of eueri waggyng of a strawe

*Omnium maximo hos ignauos prosequor fastidiosus: qui umbratici equi more: ut is
uis sunt trepidi: vel omnia pauescunt.*

I loue hym þu wyl not shynke for nought / but presse
forthe lyke a man.

Inrepidum / qui grauius ad rem accingitur / summo amore prosequor vel afficio.

Preceptum.

Hec timeo metuo. &c.

Exempla.

I fere myself of the ague / for I fele a grudging cures
ry second daye.

Timeo (vel metuo) in hiis febres: nam febri quoquo die aliquantulum male afficio.

If thou fere sekenes beware of euill dyet.

Si morbum timeas / caue tibi a crapula.

Preceptum.

Auribus intendo signat quis auscultat. &c.

Exempla.

Here a worde or two or ye go.

Ausculat vel audit pauca. ante habens vel ante dicens.

If thou do after my counseyle / beware of the man þu
þu spakes of ryght now truste hym not to soore

*Si in eo collis auscultas (vel audiens) fueris: caue ab ipso de quo memisti modo
ne nimium credas ei.*

Preceptum.

Vult pro promitto recipit. &c.

Exempla.

for he wyl promesse the more in an houre / than he is
able to perfourme in. viij. yere.

Plus enim hore intercapedine recipit: quam si tempus optinere valeat.

Loke what he catched ones of ony man / & it cometh

neuer agayne.

Quicquid autem recipit abs quoquam redditur nunci.

¶ Preceptum. Accedo addo: vult acquirētis &c.

¶ Exempla de accedo idem quod addo.

And besyde other fautes / this euyl property is ioyned vnto hym / whan thou hast done for hym all that thou canst / he can not aforthe the a good word.

Atq; ad alia mala hoc sibi accedit tibi in eo meritisimo benedicere nolit.

þ shold be to a kynde herted man a grete greuance.

Id quod benigno et cordato viro accederet. summo doluit / vel ad dolorem.

Atast hym / or set vpon hy / I warraūt the þ art able to answer hym at all poyntes / go nere hym.

Accedas hominem mei periculo: et tunc ad omnia respondere et impar copiosius accedas ad eum.

¶ Preceptum.

Reddo cum facio signat. &c.

¶ Exempla.

I shall make hym as styll as a lambe / or euer I haue done with hym.

Reddam hominē eque placidum / atq; agnus essitandem.

I haue delpyuered your letter: s as ye comaūded me / but money that ye requyzed he wyll paye none.

Tuas reddidi litteras / cui me voluisti: at repetitas pecunias handquā reddidurus es.

¶ Preceptum.

Impono lignans fallo. &c.

¶ Exempla.

But hath he deceyued me so: well in þ name of god /

I shall lay a logge in his necke þ shal weye .x. pouūd.

Itane impoluit nobis. &c. humeris sibi decem minarū onus imponam.

¶ Preceptum.

Comparo concilio vel emo. &c.

¶ Exempla.

I haue goten a wyte for hym out of the chaūcery / & þ bargen shall he bye full dere / or we haue done.

Dicam e summo tribunali ei coparavi / quam quidē sibi grani sumptu comparetandem.

I shall teche hym / What is to compare hymselfe w his better.

Certia pars

Quid sit/majoribus(vel et maioribus)se comparare monebo.

Preceptum.

Comendo signans laudo. &c.

Exemplū.

I haue put my mater in suche a mānes hādes whos me he shall haue no cause to prayse. to his frendes at the partynge.

*Causam nostram viro commendant/quem ille apud amicos neutiq; est commenda-
turus postea.*

Preceptum.

Conduco signans prosum &c.

Exemplum.

I haue retepned vnto me suche a lerned man/ & wyll let my mater forwarde to my best auantage.

Causidici vel usurperis mihi condari: qui negotio nostro magnopere conducet.

Preceptum.

Incumbo signans operam do. &c.

He employeth my cause as effectuall / as it were his owne.

Hand minus diligenter in(vel ad)nostrā rē incumbit/ac si sua esset.

He lyeth at his booke dayly / to the entente / to obteyne the cause.

Libris assidue incumbit/ea demum gratia: vt respiciatur.

Preceptum.

Do tribuo signans ternum poscit. &c.

So yf I were able to geue hym a fee of. x. pounde perely / he hath deserued it.

Idco: vt si decet minarū munus ei dare valerem: illo non indignus est.

He sent me a lettre late by the carreyer / what processe is take in the cause.

Epistolam nuper ad me tabellario dedit: quid in nostro negotio est actum.

Preceptum.

Incessit signās subiit. &c.

Exempla.

There is merueylous dyscase fall into my leste syde it maketh me sonytyme lyke to swone.

Novus et inauditus morbus sinistro latere incessit: qui me syncope septimo afficit.

It assaute my herte with a myscheuous paine / as

though it wolde rydde me out of hande.

Incessit precordia intollerabili tortione perinde ac si iam iam me perimeret.

¶ Preceptum.

Vult ternū solum vaco. &c.

¶ Exemplum.

This dysease maketh me so euell at ease þ I can not applye my booke.

Vic moribus ea me afficit molestia vt discipline vacare nequeam.

¶ Exemplū de vaco pro carere.

I lacke counseyle of a physycyon / & þ is to my payne.

Medici admonitione (vel ab admonitione) vacoid quod mihi ad dolorem accedit.

¶ Exemplū de vacat impersonali esse

vacuum significanti.

And I haue no leaser for byssynes to seke for remedy
Neq; per negotia vacat mihi consulere remedio.

¶ Preceptum.

Re ipsa perficio signans presto. &c.

¶ Exempla.

If thou perfourme thy promesse / þ shalt shewe thy selfe an honest man and true.

Si promissa prestiteris et honestum & fidū prestabis virum.

He hath gyuen me more than all the frendes that I haue.

Ampliora mihi prestitit / q̄ ad vnum amict.

In kyndnes vnto me he passeth father and mother and all my kynne.

Beneficentia in me / parentibus (vel parentes) totę cognationi (vel cognatione) prestat.

¶ Preceptum.

Verbero scindo neco signans cedo. &c.

¶ Exempla.

My mayster hath bette my bak & syde / whyles the rodde wolde holde in his hande.

Preceptor me vndiq; cecidit: dum in manu durauit virga.

He hath toyne my buttokes. so that they is leste no hole sayne vpon them.

Scates cecidit / adeo ne curis in iis sanā relinquantur.

þ wales be so thicke þ one can stāde scātly by an other

Adco constipantur plage ne alij vix cedat alia.

Preceptum.

Iniuriam blisco: signans vult vindico. &c.

Exempla.

If euer I be a man / I wyll reuenge his malyce.

Si in virum euadam: illam crudelitatem vindicabo. Vel sic. In suam atrocitatem illam vindicabo.

I trust ones to growe able to rydde my self out of his daunger.

Spero me aliquo fortune aspiraturū: vbi meipsum ab eius seruitute vindicem.

And to restooze my selfe into lybertye.

Atq; meipsum in libertatem vindicem.

Preceptum. Vult parco fauco ternum. &c.

For the good fauour y he sheweth me / I haue kept a cōfortary f for hym y shal woork this. vis. yere or after
Propterea q; mihi tātopere fauet: antidotū (qđ huius sepius ei afficiet) parū sibi.

Preceptum.

Aspiro signans fauco. &c.

Exemplū.

If fortune be frendly to my purpose I shall ones coe me to myn entent.

Si meis fortuna institutis aspirauerit ad animi expectationē aspirem olim.

Preceptum.

Adsum sum presens sextum vult &c. Exempla.

Come hyther & stande by me yf I had nede.

Vic ades (vel adle) x mihi (si opus fuerit) adesto.

I wyll be presēt or reoy in all maner of chaunces.

Adero. omni periculo: vel in omni periculo.

Preceptum.

Disio haud sum presto. &c.

Exemplum.

I wold not haue the out of y waye yf nede requyre.

sollem te a nobis abesse: si opus posuero.

Preceptum.

Desum deficio ternum vult. &c.

Exempla.

I wyll not fayle the / truste me al the whyle I maye stande on my feete.

Non deero tibi (persuasum habeo) ubi pedibus consistere possum.

Care not. for thou shalt lacke no helpe.

De cura/nō enim deero tibi subsidium.

Preceptum.

Insum vult tervum. &c.

Exemplū.

Thou hast bones bygge pnowge / or thou hast ppth
pnowgh in thy bones. yf ther be māhod in thy herte/
we shall make our partye good With the best.

Satis v'gous offit' tuis mēt. quod si in animo mēt audacia: strenuissimis quibz
bulg occursemus.

Preceptum. Intersum presens sum. &c.

Exemplū de intersum significāte sum p'sens.

Were thou present at the disputa'pon:

Interfui sibi disputat'unculo' vel in disputat'unculo'.

Exemplū cū significat disto.

They were as ferre asondre the one fro the other / as
London is distaunt out of my countre. whiche be an
hondred myle asondre.

Capitulum alter ab altero distabat / quantum a Londono ad natale solum intercessit
centum miliaribus inter sunt.

Preceptum.

Confero conuenio signans.

Exempla.

Herdest y what they comened of bytwene them:

Audisti ne que inter se conuener

After y one was coneluded. he ascribed to hymselfe
or toke vpon hym grete ignoraunce.

Postquam alter eorum cessauit: in sese ignorantiam conuasse omnem.

It wyl teche hym to be wyle how he compareth w
his better for euer.

Erit sibi documēto perpetuo ne maiori vel cū maiore sese conferat

He gaue hy no lesse than a dosen checkmates or they
had done.

Non pauciora duodecim summo illi vel in eum cedunt antequam perferant.

It shall p'fytte hym moche yf he be wyle and make
hym to lōke better vpon his booke.

Non parum sibi conferet si sapit reddetq' cum accuratorem.

Certia pars

Preceptum. Effert extollit leuat. &c.

Exempla.

Euery man dyd commende hym gretly for his lernynge and also maner.

Hunc summo opere extulerunt omnes / ob & eruditionis & moris claritatem.

I can not prayle hym accordynge to his merytes.

Hunc pio meritis satis efferre nequeo.

Exempla de confero cū significat ire.

Whydder are ye in waye or whydder go ye?

Quo vos hinc confertur

I wyll go home.

Domum me hinc conferam.

Preceptum.

Effert extollit leuat. &c.

Exempla.

He is not a lytle proude of his paynted shepthe / and loketh of a hepght.

Non parum gloriose sese effert. vultusq; tetricos effert.

He is so itately and daungerous of his conseyle that he wyll not styre his fore ones out of the doores for a man vnder a noble.

Sui consilij ita parcus est: ne pedes e foribus efferat. nisi dato aureo angelo.

Lynacre hath translated Galyen out of greke tongue into latyn. & that in a cleyne style lately.

Linacrus Galienus e greca lingua in latinam (& stylo quidem cultissimo) extollit nup.

Preceptum.

Defero prodo notans &c.

Exemplum.

In the whiche transiacyon he hath brought many thynges to lyghte.

In qua editione multa / in (vel ad lucem detulit)

Preceptum. Differo cum signat dislo.

He is depely experte in greke tongue so that dyuerse men iudge þ thep is smal difference bytwene Erasmus and hym.

Si ex lingue peritia pollet / adeo vt nonnulli inter Erasmus et illum paululum differre contendant.

¶ Pro disto.

They styles be so lyke that one dyffereth lytle fro þ
other.

Paris stylo ita conueniunt: vt parum differt alter ab altero.

¶ Pro diuulgo.

So þ more & lesse publyshe þ prayse of þ mā / not on
ly / for his lernyng / but specyally for his dplygence.

*Idco / vt primi nedū infimi hols laudem amplissime differant / cū ob eruditionem
tūm ob pceptuam industriam.*

¶ Exempla pro dispono.

He hath set and distynct þ worke into goodly orde.

hoc volumen miro ordine distulit.

For he dyd this in hast / but hath prologed þ edycy
on many peres full wysely.

Neq; hanc editionē precipitanit / immo in multos annos nō imprudenter distulit.

¶ Preceptum.

Inferit importo / concludo. &c.

¶ Exempla.

¶ Pro importo.

We be moche bounde to them þ brought in the craft
of pryntyng.

plurimū debemus hīce vtrūq; i impūmendi artem prius diuulere.

¶ Pro concludo.

It cōcludeth many thynges in shorter space than þ
wryten hande dothe / & more ornatelý sheweth.

Multa contractionis spacio inferit / q̄ litera scripta et cultius pollet.

¶ Pro contra facio vel eo.

It hyndreth not so moche þ stryueners / but profyt
teth moche more poore scholers.

*Non tantum bybliographis inferit incommodū / quantum egenis scholasticis cō
modum.*

¶ Iunctū cū me te se nos & vos.

It is not many peres agone sy then it cam fyrst into
Englande.

Non multi preterfluxerūt anni postq̄ in Angliam se prius intulit.

¶ Preceptū.

Quartū cum terno vult offert. &c.

Certia pars

Exemplū cum pro immolo ponitur.
Thou art about to please a shewe (I haue espyed)
as a man that offereth a candell to the deuyll.
Pernicioso inferre studeas (cōperium habes) vt qui demonio lucernā offert.

Exemplū pro obuiō.
þ comest now happely / o? metest me in good season.
gauspicato tete mihi nunc offere.

Exemplū pro porrigo / aut do sponte.
It is sayd comenly / whan þ pygge is profered: open
the poughen.
Quisgo fertur, vbi cōmodū tibi offert quālibet accepto.

Preceptum.
Derfero cū lignat patior. &c. **E**xempla.
Wordes I may suffre / but strypes I may not away
withall.

Verba perferre possam / plagas autem minime.
What tydynge hast thou brought vs.
Quid noui nobis (vel ad nos) perulular.

Preceptum.
Pro narro reddo refero. &c. **E**xemplū p narro.
I shal shewe you many by and by bothe by mouthe
and wytynge.

Multa tibi continuo referam / v verbis et literis.

Exemplū pro reddo.
I shall requyte the labours.
Laboribus parem referam gratiam.

Exemplū pro renouo.
By this lettres I perceyue þ he is about to remitte
þ olde ampte bytwene vs.
His literis perspicio hunc conari / pristinam inter nos amicitiam referre velle.

Exemplū pro reuoco.
He sheweth hymselfe late to be moued agayne me /
but now he calleth hymselfe home.
Superflue se iratū ostendit: at nunc pedem refert.

Exemplū p recēdo & cōuerto.

for he recypteth the multytude of my benefytes to-
ward hym and hath chaunged his mynde into bet-
ter condycyons.

Quippe qui meos erga eū officiorū referēs numerū: animū suū in melius retrahit.

Exemplū pro ascribo.

He ascrybeth to synystre consyle his errour and re-
ferreth all the mater vnto my equanymyte.

In sinistrū consiliū suū errorē referēs: ad equanimitatē nostrā rem omnē retrahit.

Exemplū pro repoito.

But for all his fayre wordes I wold haue h^y byng
me agayne suche thynges as he borrowed of me.

At postpositis blanditijs muto a nobis accepta ad nos referre hanc velim.

Preceptum.

Quado emergo signans. &c. **Exemplū p emergo**
Many a ragged colt proueth a good horse.

Calliosus pullus (crebris) probus euadit equus.

Exemplū p peruenio.

Many a poore mannes sone by grace and vertue as-
cendeth to hye rowmes & authoryte.

Pauperū iridem filii: gratia & virtute in (vel ad) summi dignitatē sepius euadit.

Exemplū pro transco.

And so he auoydeth the incommodytees of pouerte/
and scrupytude.

Itaq; et inopia: et scrupulis incommoda (vel molestias) vel et incommotis euadit.

Preceptum.

Me tetum testor signans. &c. **Exempla.**
I am glad of you for the good reporte that I here of
your lernyng and vertue.

Gratulo: tibi ob tue et eruditionis: & virtutis laudem quam diligatam audio:
pe haue cause to geue god thanks therof / & so shall
pe prospere to auauisement.

Est tibi iustissima causa gratulandi deo: sicq; ad amplitudinem aspirabis:

Preceptum.

Intueor signas animaduerto &c. **Exemplū.**
My maister merked or noted me yesterdaye doynge

Quarta pars

a faute / I fere me to daye leyst he wyll swynge my
bzeche for it.

*De heri peccantem animaduertit preceptor: metuo igitur mihi / ne hodie in na-
tes animaduertat.*

¶ Finis tertie partis.

¶ Quarta pars de constructione imper- sonalium verborum.

E

¶ Preceptum.

Et refert sic interq̃ est. &c.

¶ Exempla.

¶ Dialogus de officijs / siue morib⁹ scholasticis.
Preceptor. For as it belögeth vnto a mayster to tey-
che his scholers bothe maners and lernyng / I haue
contrpyued a bzeue processe as it cam to mynde of ma-
ners for scholers.

*Cum pceptoris est / haud secus morib⁹ / ac disciplina suos institueret discipulos epi-
tomen de scholasticis officijs. extemporariam collegimus.*

Discipulus. It is very expedient for vs scholers
to be instruct w good maners: for it is comenly sayd
it is better a chyld vnborne / than vntaught.

*Nostri typhiclorū per magni interest moribus imbui. vulgo enī dī. prestas puerū
non natum / q̃ un mortuum esse.*

Preceptor. There be some maysters whiche for se ly-
tle (or take lytle hede) to teche theyr scholers maners
so y they may byryng them to knowlege of lernynge.

*Sunt nonnulli pceptores / quoz (vel cuius) parat refert / suis discipulis mores ape-
rire: dū modo ad literature peritiā perducant.*

Discipul⁹. Suche rude maysters knowe not / what
belongeth to theyr owne dutye. nor yet to byryngyng
hy of pouthē.

*Hi inculci pceptores / meq̃ quid suameq̃ quid pceptorū edocandoz interest cas-
lent / aut sapunt.*

¶ Preceptum.

Hec ternū possūt impersonalia cōstat. **¶ Exēpla.**
Preceptor. It is euident to euery man / y a chyld ta-
keth in pouthē (be it good or bad) comenly in age he

hath a smell therof.

Omnia cōstat vel liquet quod imbuta tenere etiam probi ne an imbuti sit in proebris etiam subolet.

Discipulus. It chaūceth me to perceyue now by experience y I haue red in Horace. A pytcher wyl haue a smatche long after of y lycour y was fyrst put in it, xviij munc accidit ysa venit obtagit euenit contigit vel obuenit experientia illud discernit apud Horatij legi. Quo semel est imbuta recto seruabit odor. scilicet die p̄ceptoꝝ. Sowhat I wyl speke of y offyce & duty of a mapster before I teche the scholer.

Primo de p̄ceptoris officio aliqua meminit libet vel placet mihi / q̄ discipulum instruat.

Discipulus. Reason it is. for y behauour of y mapster is as a p̄sedyence to the scholer to folowe.

Equum est vel conuenit. Nam p̄ceptoris vita discipulo est vite exemplar. et imitandi formula.

P̄ceptor. It becometh a mapster princypally to be sufficiently lerned in that facultye y he techeth.

P̄ceptor in p̄mis cōgruit / conuenit / expedit / vel incumbit eius scientie / quam p̄fiteatur / esse scilicet experito.

Discipulus. But We maye se dayly / y many take vpon them to teche / for Whome it were moze expediente to lerne.

Atta men nobis indies cernere patet / vel licet / quo pacto docendi munus arrogat cōpures / quibus dicere p̄staret.

¶ P̄ceptum.

Hec sextum beneficit malefit. &c.

¶ Exemplum.

P̄ceptor. In as moche as the frendes be cōtent with suche mapsters / whether they hyndre oꝝ p̄ofet scholers / y faute is in theyꝝ owne folye.

Cum ab ijs p̄ceptoribus satisfiat parit̄ bene uel ab ijs an malefit discipulis sapie culps fit.

¶ P̄ceptum.

Hic p̄sist patiens cum impersonalia fiant.

Quartus delectat. &c.

¶ Exempla.

P̄ceptor. To be breue. it becometh / & rather it is necessary for a mapster before al thynge to vse gra

Uulga. W.

G. j.

Quarta pars

upte in all thynges / & specially before his scholers.
Sūmmitū in vī agā / p̄ceptō p̄ceptō dēct / in mō opōrtet vbiq̄a / & p̄ceptū līm
coram discipulis sēueritatem sēuare. et p̄ceptē ferre.

Discipulus. ye say but many maysters tourne þ in
to austerite & cruelte / so þ they scholers haue no tyll
to abyde with them. I knowe it by experience.

Si non p̄ncipi hanc in austeritatem / ac postea crudelitatem peractū ē. adeo: vt disci
pulo hīs adherere nō tueret vel defect. t. vī me exp̄d nō latet. figit. p̄ceptū vel fallit.
Preceptor. Suche inconuenientes becometh not a
mayster / & ought not be seen in a discrete teacher.

Per errata haud decet p̄ceptore m̄mē vī a opōrtet in mōdesto saltem.

Discipulus. The gentell exhortacyons of my may
ster allured in my mōd merueylously. ey: & made me
more dyligent than all his austerite coude do.

Si blandē p̄ceptoris admonitiones animum mirifice inq̄uamabāt: immo diligē
tiorū q̄ rigiditas extrema inc̄ efficerunt.

Preceptum.

Penitet ac cedet miseretq. &c.

Exempla.

Preceptor. It is requysite also in a mayster besyde
lernyng & grauyte þ he be not newfangled in þ four
me of techyng / to teche this maner to daye & to mor
ne to be wery of the same.

Ad hoc p̄ceptū expedit p̄ter eruditiōē & grauitatem in doctōi formidū
vī spellit si sit hic vī docet / paulo post hunc cedat et iudem.

Discipul. I knowd dyuerse teachers to tourne spkke
(of the whiche they maye be bothe sorry & ashamed)
þ they scholers profet lytle or no thyng: so þ a man
wold pyte tendre wyttes. so to be weryed.

Nōnullos noui ita morose p̄ceptores (cui⁹ eos et penitent et p̄dest) vt parū aut
nihil proficiant discipuli. adeo vt miseret quēis ingeniorū defatigatiōē.

Preceptum.

Desinit & debet solet incipit. &c.

Exempla.

Preceptor. And summarily to conclude. a mayster
shold be circūspecte in worde / gesture / & contenance
þ he do no thyng þ shold appere to his scholers lygh
dysolute. or soulding ony wyse to dishonelly. whiche

he may / or ought to be abasshed of afterwarde.

Et in summa vs agam. hūc circūspectū esse decretū verbis gelu & vultu. ne qd agat effeminatū. dū solū rū. quous ne modo (deniq) dūcipulis quod videatur turpe. casus postea hūc pudere possit aut debeat.

Dūcipulus. Chylde comenly haue a delpte & wyll be glad to note theyr mayster of a faute whiche they may shewe to theyr frēdes at home / in especyall whā they waxe wery of theyr mayster.

pueros delectare solet / & cupide vultu pceptois erratūculū annotare quā parū huius domi referat. tū maxime vbi pceptois eos sedere incipit.

¶ Preceptum.

¶ Pertinet et spectat simul attinet. &c. ¶ Exempla.
Preceptor. Forther it belōgeth to a mayster pruderly to cōspore p qualyte of his scholers / after theyr capacitye / & tyme: so to nouryshe them in lernyng / as yong begynners at p fyrst entring. to ble them w ealy lessōns & playne. alio taye wordes to corage them.

Insuper ad pceptois pmer / at tmet / vel spectat. dūcipuloy naturā pnditer cōsiderat: et p ingenti caput / & etatē cōs doctrina imbuerē. & tūculos (ab ipso pugnans) facit et aperta lectione. & blandis verbis (vbi animos cōstmet) lactare.

Dūcipulus. I se Well many take vpon them to tēche / that knoweth tull lytle what thynges longeth to p byngyng bp of chylde.

frequentis (compertū habeo) docendi munus sibi pendicā: qui quanta ad educationē pueroū attinet parum cūlent.

¶ Preceptum.

Sextum preposito preiuncto siue datiuum

¶ Pre se verba petunt impersonalia. &c. ¶ Exempla.

¶ De legendi officio.

Preceptor. Whā a mayster redeth vnto his scholers he may not be to curiose (bycause to shewe hymself) i declatacyon / but studye to make euident and playne to the profet of the herers.

Cum sic vbi a pceptore dūcipulo legitur: in interpretando nimis affectato (sūt ostēdi gratia) hū cōtēti: immo (ad audientū vtilitatē) agte declarare studeat.

Dūcipulus. There be some fooles so popose / p they

Quarta pars

study lytle for profet of theyr scholers: so they maye haue the gloꝛye and prayse of a conynge reder.

Ad hoc gloriosi sunt aliqui: ut eodem modo exacti et affectati lectoris gloriis sibi consenti discipulorum utilitati parum ab ipso consulatur.

¶ Preceptum.

A multis actus fieri &c.

¶ Exempla.

De lingua/voce/bultu/et gestu.

¶ Preceptor. Also whan they rendeꝛ oꝛ rede in þ schole befoꝛe the mayster/he shold fouꝛme and fason þ tongue þ ꝑꝛonunciacyon/coꝛtenaũce and gestuꝛe.

Pieteres ubi redditur/vel recitatur in schola coram preceptoꝛe: instruitur lingua vocis/bultus/et gestus.

¶ De lingue formatione.

That they ꝑꝛuice not rudely/hastely/coꝛfusedly/oꝛ coꝛruptely/but w cleene/distyncte/ & playne tongue.

Ne ꝑꝛonunciatur barbare. ꝑꝛecipiũter. coꝛfuse: sed apta. distincta. & aperta lingua.

¶ De vocis modulatione.

Forther in ꝑꝛonunciacyon let them obserue þ they syng not/oꝛ humme not all in one toone/as þ bee/ but (as þ dyuersyte of the mater requyꝛeth) sometym with a halle oꝛ lowe voyce. somtyme w an eleuate voyce. somtyme moderate oꝛ meane.

Ad hoc inter ꝑꝛonunciandum obseruetur. ne eodeꝛ voꝛs tono (ap is in moꝛem) contineatur: verum (vs et) varietas ꝑꝛonunciandi depꝛessis voꝛe. nunc concitata. nunc mitem modesta.

¶ Preceptum.

Quartum infinitus ꝑꝛe se modus expetit. &c.

¶ Exemplũ.

De bultus et gestus compositione.

¶ Preceptor. It is a rude maner. a chyld (haue he neuer so fynde a tongue/ & pleasaunt ꝑꝛonunciacyon) to stãde styl lyke an alle: & on þ other syde (as a cartter) to be wanderyng of eyes. ꝑꝛykyng/oꝛ playeng þ foote with his hande/and vnstable of fote.

Turpissimũ est pueri: quantũuis limata lingua/suauis voꝛe: stupide assini in moꝛe ꝑꝛeritare. Rurũs (rurũs est in moꝛe) pagis esse oculũ. ꝑꝛerũs in manu. instabũs in pede.

Preceptum.

Verboꝝ pꝛime pꝛone siue secunde. &c. **E**xempla.
Therfoze take hede. ꝑ the cōtenaūce be made confoꝝ
mable to the purpose: now wꝛ grauyte. now chereful
now rough. now ameable. shapen mete vnto the mas
ter (as I may say) lyke a gloue to the hande.

*Obserues igitur vt vultus sit cōpositus (et consentaneus) nūc grauis. nūc hilaris.
nūc rugosus. nūc placidus. materie aptatus. nō minus obiter (vt ita dicam) qꝫ ma
nus chirotheca.*

Also se ꝑ the gesture be comely wꝛ semely & sobꝛe mo
uyng: somtyme of the heed / somtyme of ꝑ hande / &
fote: & as the cause requyꝛeth with all the body.

*Obseruetur etiā decens (vel decorus) gestus moderato motu. nūc capitis / nūc ma
nus / nūc pedis. nūc (vt rei natura expetit) vel toto corpore.*

Of this thinges who playle to haue moze ful know
lege. let hym loke vpon Cullyes rhetorꝝe.

Parū rerū ampliore peritiam cupidus. ipsius Ciceronis rhetoricen euoluat.

Preceptum.

Verboꝝ ad solos homines. &c.

Exempla.

Now I haue wꝛyten summarily of maysters beha
uour. I wyll somewhat speke of ꝑ scholers maner / oꝝ
duty. foꝝ maners (as they say) maketh man.

*Cū summarim de pꝛeceptoris officio scripsi: de discipulorū moribꝫ pauca contexi.
Nam mores (vt aiunt) hominem eromant.*

Discipulus. Maners: it is the chefe thyng requy
syꝛe in a chyld. wherof Cully wꝛyeth in ꝑ fyrst boke
of his offyce. foꝝ theyꝛ is no part of this lyfe / nother
in causes pꝛyue noꝝ apert. whether a mā be occupied
alone by hymself: oꝝ byllyed with other. that may be
without good maner.

*Mores siue officia: res in puero pꝛecipue expetēda: vnde (vel de quo) Cullus in pꝛi
mo officium. Nulla enī vite pars neqꝫ publicis neqꝫ priuatis in rebꝫ: neqꝫ si recte
agat quid ineqꝫ si cū altero contrahat: vacare officio potest.*

Preceptum.

Que perstare loco designant. &c.

Exempla.

Preceptor. It becometh a chyld ꝑ wꝛll be called hos

Quarta pars

nest and manerly: not only in þ schole but in þ towne
or feelde: or wher so euer he be to practepse good ma-
ners: & auoyd all lewde wāton & vnthypsty tutches.

*In primis pueri qui honestas et moratus dicti cupiunt decet nō modo in scholasticis
etiam in vrbis/cāpis/aut vrbislibet sit bonos excolere mores: et ab incultis/laicis/et
flagitiosis procul se continere moribus.*

And dayly in the mozynge/befoze all thyng vpon
his knees to prayse god & call for grace. wherby he
maye encrease in lernyng and vertue.

*Et quotidie christi luce/seruati genit' dei adorans gratia exorare: unde erudi-
tione & virtute magis ac magis proficiat.*

Whiche done. comynge in due season to þ schole ma-
nerly to salute his mayster. after his felowes: & dily-
gently applyenge his lernynge: loole no tyme pdely
in tanglynge to his owne hurt & hyndrance of other.

*Quo facto. scholam mature petens/preceptorē comiter salutat: deinde condiscipulos.
Et doctrine diligēter incumbens: ociose nullum in suam & aliorū sacra-
confabulando transigat tempus.*

Also gyue a light & an open eere to his maysters say-
enges: be quykke to note w his penne thynges pros-
fyrable/despyous & euer inqysyt yue of lernynge w
continuell practes of latyn speche.

*Priorecepto:is dictis faciem & patulam prebeat aurem: calamo nō segnis
viliū rerū annotato: studiosius discipline inuestigat: cum assidua latine lin-
gue exercitatione.*

Gentell in worde and dede to al his felowes no byssy
cōplayner/ nor yet no hyder of trouthe. beniuolēt/ ap-
berall/ obsequet/ makynge comparyson w no man.

*Sit comis/et affabilis/ in omnes cōmātones. non querit assidua/ rursus neq vert-
tatis celator: sit beniuolus. munificus. morigerus. nemini se preferens.*

A dilygēt marker of þ vertue & good maner of other
& moze dilygent folower: & as fro a rokke in þ see flee
ferre fro the company of an vnthypste.

*Studiosus sit aliene virtutis & pbicis obediatiouet studiosior emulato: & nō
a scopulo maris. a perditū familiaritate abstinat.*

Discipulus. The cōuerlacyon of one vnthypst is as
popson to a hole schole. for one scabbed shepe (as they
saye) marreth a hole flocke.

De cōstructione impersonaliū dbox. fo. xxxix.

Unus perdit conversatio est quasi pestis vniuerso literario ludo: nam (vt dici so-
let) Scabida tacta pecunia totum deperdit ouile.

¶ Preceptum.

Urbis bel pagi propriū. &c.

¶ Exemplū.

Preceptor. In these grete cytees, as in Lōdon, porke
perusly & such where best maner shold be, þ chylde
be so nyself and wantonly brought vp: that (comens
ly) they can lytle good.

In magnificis oppidiis, vt Lōdonio, Eboraci, Perussi, & hmoi, adeo lasciuie & indus-
genter educantur pueri: vt immorant sint pleriq.

Discipulus. They may be well cōpared to þ kydnes
re, þ lyeth rolled in fatte & yet is lene in hymselfe.

Resculor (iure optimo) cōparetur: qui quia pinguedine obducitur: in se tamē ma-
cilentus est prolixa.

¶ Preceptum.

Post se verba petunt quartū. &c.

¶ Exemplū.

Preceptor. Whan a chylde is sent to schole to the ens
tent to lerne as well maners as connyng, it is discho-
nesty to the mayster, yf he be rude and can noo moze
good than a shepe.

Quam in (vel ad) ludū datus, vel in scholas est puerus: demū gratia, vt tam me-
reus, & doctrinā dīcarū incultus sit moribus: preceptorū est dedecus.

¶ Preceptum.

Urbis bel pagi propriū si verba sequatur

Ad loca que motum. &c.

¶ Exemplū.

Discipul⁹. Sythen I cam into Lōdon I haue seen
many well fauored chylde & ppely made, but they
can no moze maner than a carter.

Postq̃ Londoniā venerim cōplures vidi pueros vniuersos et eleganti forma: most-
bus tamen rustico ingratioris.

¶ Preceptum.

Urbis bel pagi propriū si verba sequatur

Que remouere loco signāt. &c.

¶ Exemplū.

Preceptor. Many a scholer cometh out of a good
schole & bereth away small lernyng; lyk wyse many

Quarta pars

cometh out of a ryall cyte/as out of London/that be-
reth a waye full lptle/or no good maner.

*Nonnulli e celeberrima schola exiit pauci eruditionis edificantes / itidē frequētes
ad vībe pīdīcare mīstīta (vī Londonīa) dīcedūt: parum aut nīhīl bonorū morū
secum compōitantes.*

¶ Preceptum.

Rus domus exposcunt. &c.

¶ Exempla.

Discipulus. It is not þ place/but byngyng by þ
maketh a chyld wel manerde. for a mā shal se a chyld
in a gētylmans hous in þ cōūtre þ can better maner/
than the chyld brought by at home / vnder the mo-
thers wynges in the mydle of the cyte.

*Non loquor / sed educatio moratū reddit puerū. cernas enī puerulū ruri / nobilis vi-
ri domo q̄ sub maternis alis domi (vel in media vībe) educato moribus p̄epollet.*

Preceptor. These cokneys & titillynges wātonly
brought by / may abyde no sorow whā they come to
age: wher as they / þ be hardly brought by may lye i
warre / & lodge þ nyght thowow vpon þ bare groude.

*þi delicatī puerī indulgēt alci / duritie in adultā eratē suū impatiētes / vbi dū
rītēr educatī / mīlī tīe (vel bellī) agerēt humī cubare per noctes valent.*

¶ Preceptum.

Preposita exposcunt hunc pulcre. &c.

¶ Exemplum.

Discipulus. It is more pleasure for a mapster to se
foure suchē neuer thyrftes go out of his schole than
se one to come into it.

*Quartus ex iis perditis ludo exire preceptorū videre est locū dīno / q̄ vī ludū ade-
at vīdū.*

¶ De cōstructione gerundiorum.

Primo de gerūdīo in dī.

¶ Preceptum

Infinitiuī sensus quando immediate

Post substantiuū. &c.

¶ Exemplū.

¶ De officio in mensa ministraturi.

Discipulus. Now ye haue somtwhat shewed of þ ma-
ner of orderyng of þ mapster of his chyldre in þ scho-

le: som what I wolde ye shold touche maners whan they come home and wayte at the table.

*Cum de formula instituendi & de officio pceptoris & suorum discipulorum in schola car-
prim meminit Itali & de moribus in mensa (ubi domū redierint) ptingas velim.*

Preceptum.

Infinitivi sensus quando immediate

Que genitum possunt. &c.

Exemplū

Preceptor. A chylde desirous to knowe how to be-
haue hym manerly at þ table: fyrst þ table spred: salt
trenchers/ and breed set in ordre. water called for: he
must be dyligent to holde þ basen/ & ewer. or elles þ
towel whyle they washe.

*puer de officio in mensa cognoscendi cupidus: in primo strata mensa: sale/quadrato/
& pane/ordine appositione petitis: malleoli cum gutturnio/ aut mantile doli-
latur) ministrandi (vel ut ministrare studio sine sit.*

Preceptum.

Cum sensus geniti presentis participantis. &c.

Exemplū.

And after they be set/redy to say grace & gyue laude
to the gyuer of our luyng and foode.

*Epistuli dolumbrum: ipso viuendi & calendi auctori gratias vt agat/non impa-
ramus sit.*

Preceptum.

Infinitivi sensus quando rationem

Sublequitur. &c.

Exemplū.

Also whan seruyce cometh in/ assystent w a naphyn
bpō his sholders/ to set downe þ dysshes in due ordre
takyng of the couer: yf it be a dyshe þ his superpoz
wpl haue kept warme/ couer it agayn or elles auoye
de the couer.

*Cum ubi infirmitas ferula: sit non impetrat (in antilolo humeris suspeso) ad ap-
ponendum vel vt apponatur idne ferula: ablatio operculio: si quod tamen ferula
superior clausum inbeat: denno operiamur. sit in tunc. au. era.*

Preceptum.

Post cura mando loco. &c.

Exemplū.

Uulga. W.

H. J.

Quarta pars

Let hym also take dilygent hrbde to set his cuppe su-
rely beioze his superiour / discouer it & couer it agay-
ne with curtelsy made.

*Cures in superiouis poculū (aut calicem) nō tūtibāter apponendū: operentis
pālo suspensum / oenu apponendum flexo genu.*

Preceptum.

In dum perculere licet blurpare gerundum

Impersonale est. &c.

Exemplum.

He must haue a dilygēt eye on euery spoe / p nothyng
lacke at table. redy at a becke oꝝ a wynde of þ eye / to
satisfye his superiours pleasure.

*Accurate (vel oculatissime) illi est obseruandū ne qd in mēsa desit (vel sic) igitā om-
me obseruare habet (vel sic) est obseruatur ne qd in mēsa deit. Quid sic. & tūma mē-
se obseruantia illi est habenda ne qd desit. Tūm superiouis nam oculi ve conuictus
eius animo obliquis paratissimus.*

Preceptum.

Inter pūicta is blurpare gerundū. &c.

Exemplū.

As he wayteth oꝝ attēdeth. euer haue an eye to his
superiours trēcher: yf it be laded w fragmētes: other
to couey them ito a boyder oꝝ els to hyft his trēcher

*Itq; dum obseruat (vel sic) inter obseruandū & (vel sic) obseruandū (vel sic) in obseruā-
do (vel sic) inter obseruationē aus obseruantia (vel sic) in obseruatione vel obserua-
tia assidue cures superiouis quadram / si fragmenis consuetur: aut in iudicibū tam
exoneret aut quadram mouet.*

Preceptum.

In finituum nunq; sed iunge gerundum.

In dum post verbū requiescere. &c.

Exempla.

Allo yf his superiour cal for ony thyng y lacketh yf
he be apoynted to stande to gyue attendaūce / & may
not go to fetche suche thynges: let hym ppyuery call
some other to go for it.

*Quod si quod desit qd postulet superiour atq; is ad obseruandū. astute illius ad
appositandū ad obire nequaliū ad nesciendū illud submissa voce miscalat.*

And whā his superiours cuppe stādeth long / auoype
it at þ cupboꝝ de & fyl of freshe & to cōclude / what so
euer his superiour lacketh: redy to minūte it in a hy

De cōstructione gerūdiorum. fo. xij.

Et sic ubi suprioris potest iusto dicitur: Alteris ad abacū vacuatis/vent. at. et sum: matun vt agā. qdā supior indiget ad ministrandū (vel ministrare) aliud sit parat?

¶ Preceptum.

Infinitiuū desisto desino. ꝛc.

¶ Exemplum.

Discipulus. Here cease or make a pause / of þ offyce of a seruytour or wayter / & somwhat declare of beha uour of a chylde sytting at þ table.

hic desinas/desinas/vel cessas de ministraturū officio procedere: v p̄cula de pue ri decumbente moribus nobis aperias.

¶ Preceptum dāgerundio in do.

Sensus participi presentis cum sine fixo. ꝛc.

¶ De distrubentis officio exemplum.

Preceptor. A chylde in syttinge downe at table p̄ he kepe good maner: let h̄ take a place after his degree & gyue preeminence euert to straungers sytting bp̄ ryght / not leanyng vpon his elbowes nor hangyng downe the hecd vpon his trencher.

p̄uer in distrubēdo (decorū seruādo) locū se dignū capessat: hospitib⁹ vbiuis cedendo eret: sedeat: ab incubēdo mētic: caput reclinādo omnino absteineat.

¶ Preceptum.

Infinitiuū sensus post vba p̄cādi. ꝛc.

¶ Exēplū.

For boysterly & rudely to anoye hym þ sytteth next hym / by extendyng his arme ouer his trēcher. to tas ke salt or þ cuppe / but manerly despyng h̄ to reche or gyue hym suche thynges as standeth fer of.

Neq̄ rusticano more) assidentē molestat: brachiū supra quadā: p̄ sale aut calice porrigēdo: immo hūc vt lōgino distātia sibi porrigant honeste depōnat.

¶ Preceptum.

Actiue di do dū sunt sumpta gerū. ꝛc.

¶ Exēplū.

& though he haue a grete desyre to ete of this dyshe or þ: yet he may not go to his meet gredele: but sober ly. nor be syrst redy to put his hand in þ dyshe before other: but vse h̄ self getel i givig place to his betters

Et quāq̄ hoc aut offeratior ei. cū ardore illius desy ferūdo quid? tamē sed modeste cōsūmat. Neq̄ ad p̄uēiendū alijs cōsili paratiorēd. maiorib⁹ cedēdo sibi honeste gerat.

Quarta pars
Preceptum.

Di di do interdum sunt sumpta gerūdia pulcre
Passiue. &c.

Exemplum.

Also yf he aspye a swete morsell / whiche he hath de-
lyte to ete of: he may not inferse hys self (lyke a churle)
to grype all vpon his owne trecher. but shewe hym
lyberally in gpyng other parte therof.

*Quod si bellissimū quidātur comedēdū audire sibi aduertat: nō ad totū rusticū mo-
re illū coaceruandū sit intentus: ac humanū (eo alijs imptiendo) sese prebet.*

Preceptum.

Cū recto aut terno sunt sumpta gerū. &c. Exemplū.

And so he must as well satisfye y appetytes of other
y lytteth present as his owne / or elles he is not mete
to lye ymonge y company of honest men.

*Itaq; aliorum accumbentium haud secus ac suo ipsius desyderio mos gerēd' est:
alioquin aliorū coniunctioni fruendū est minus idoneus.*

Preceptum.

Casibus adiunctis nullis quandoq; solute

Passiue in do / dum. &c.

Exemplū

And though euery dyshe set vpon y table be ordey-
ned to be eten: yet he may not (with good maner) be-
gynne w y dyshe y semeth to hys moost pleasaunt in
etyng. but after y orde / as they be set downe / so re-
past vpon them.

*Et quāq; singula quęq; sercula improprie ad comedēdū sunt apposta: qđ m gustā-
do laun' videtur / serculū nō est pteripiendū sed p apponēdū ordine sunt carpēda.*

Preceptum.

Quando relatiuū sequitur post ipsa gerunda

Actiue & nūq; passiue ea sumere debes. Exemplū

If he be moued w puocacyon of neesynng / coughynng
snytyng / or spytyng / & other whiche he can not re-
strayne. tourne asyde his heed: or yf he can not coue-
nyently / holde his hande before his mouth.

*Quod si sternutū / tussitū / emingendū aut expuendū / irritamento (quod vitare
neq; afficiatur. aut eo auertatur: aut si cō modo nequeat) manū oīū interponat.*

I wolde sayne speke of many other thynges whiche
Let passe by cause of breuyte.

Volita alia commemoranda sunt cupidius. que breuiter tractanda pretermittit.

De vsu supinorum.

Preceptum.

Quando post verbū vel participale gerundum

Ad loca que motū signāt. &c.

Exemplum.

Discipulus. To what entent is a chyld sent oꝝ set
 to schole / oꝝ to seruyce in a cyte: but to knowe and
 lerne as well maners as scyence.

Quousum in ludū literarū aut vbandū seruitiū missus / aut mīscipatus est puer / nī
 si cognitū / cognoscitur / ad cognoscendū / vel vt cognoscat. eque mores atq; artem.

Preceptum.

Interdum liceat prius vsurpare supinum

Post verbū includens. &c.

Exemplū.

De sermone epulari.

Preceptor. It is good maner / yf a man be bydde /
 oꝝ apoynted to syt at y table: to ble no cōmunicacyon
 but y whiche is spyttyng & mete for y table: and that
 whiche is inhoneste to auoyde vtterly.

Decet (vel decorū est) vt inuitatus discubibit / yci admissus nullo nī epulari sermo
 ne yti. sum a turpi abstineret / prius.

Preceptum.

Infinitiuū sensus quando immediate

Post adiecta bilis. &c.

Exemplū.

Preceptor. Let therfore his cōmunicacyon at table
 be honeste / demure / mery / delectable to here / not am-
 biguose to vnderstande (engendrynge suspicyon) no
 more greue to be herde / than spoken: but (for eury
 part) moost pleasaunt to here of.

Si igitur sermo epularis honestus / modestus / tacetns. audiri delectabilis (non
 suspitione obnoxius) nō intellectū difficilis nō audiri / q̄dicti molesta sibi in mo / se
 neratim cogniti potissimum.

Post adiecta hec licet vsurpare supinum

Posteriorius dignis. &c.

Exempla.

Vulga. IV.

H. II.

Quarta pars

Let not his comunicacyon be capcyose or chekkyng/
not obstyrate and syngler not byle not scoffyng or
mockyng not braggyng not wanton not dissolute
not byssy not perylous to speke of.

Sic colloquium non dictum acerbum non pertinet. et non absurdum non ridiculosum. non am-
pulosum. non lasciuum. non diuersum. non curiosum. non denique periculosum.

But let it be worthy to be noted: solacious to rekke of
enydēt to pceyue: good & holsom to folowe or do after
Sed amotam sit dignū. memoria in locandū. cognitū lucidū. clarū. vel perspicuū.
factū pulcrum et salubre.

¶ Deceptum.

Deq̃ loco motū que signant. &c.

¶ Exemplū.

And after he ryseth fro table or repaste it is good ma-
ner to salute with curtesy his super yours.

Et postubi ab epulatione sine epulis surrexerit (non dices ab epulis: vel epula-
ti) decet (vel decetū est) super iocose (sileo genu) salutare.

¶ De blu et venustate participij.

¶ Deceptū.

Binis de causis unientum participans est.

¶ Vel sermo vt breuior. &c.

¶ Deceptū. De exclusionē copulatiue zictionis.

Cū duo verba simul constructio. &c.

¶ Exemplū.

¶ De officio ministrāris post epulas expletas.

¶ Deceptoꝝ. After dyner or supper is done / the table

must be take bp. a chyld must dngēty wayte & take

bp p̄ dillhes i ordie / as thei were set fy: h̄ byp p̄ table

Postubi expleto epulis missa est remota et ad vel ferula sunt auferenda. p̄ter offi-
ciose obsequio / cbaria (quo ordine fuerint appolita) auferat.

¶ Deceptū. ¶ De exclusiōe quanq̃ & null. &c.

Quā d̄bo p̄eunt nisi quāq̃ cōlūctos. &c.

¶ Deceptū

And p̄ done / let do done a charger or a boyder & gpd̄

d̄re bp p̄ fragmētes ther i. & w̄ p̄ boyding knyfe gpd̄

d̄re bp p̄ crappes & cromes clene / also p̄ loues (except

they be hole) also spoones naphyng & crutchers.

Quo facto / parophd̄i appolite fragmēta collecta imponit / quibz struclioz fra-
gmētibus & mēso p̄ctis auferat: cum p̄d̄i iust̄i m̄ctioz (vel nisi salacoz) impo-
nēcia. manifestola. et quadrag.

pf chese or fruytes (as þ tyme of yere requyret) be
brought vnto þ table / laye newe trenchers.

Si mensie imponatur caseus: aut pro anni tpe fructus. Vel sic. Caseo (vel pro anni
tempore) fructibus mensie impositio nouas apponat quadras.

Though I ouerslyppe many thynges requysyte to
maners: yet I haue touched thynges moost comen-
ly vbled in this dayes.

Multis pretermisso (vel quans multis pretermisso) que ad mores spectant. non
nulla tamen hoc eno pleriq; vltata recitui.

Preceptū.

De exclusionē relatiui.

Verbū i participās tu zmutare rela. &c. **Exēplū**
To cōclude. Whan sucche þ syt at table be at a poynt
to ryse: chese / breed / and salt auoyded: þ table clothe
must be take bp.

Postremo vbi discubentes q mensasunt surrecturi: caseo / pane / sale / sablasq; map-
pe tandem est auferenda.

Preceptū.

De exclusionē dū & quū. &c.

Exclusis postq; dū / quū. &c.

Exempla

And after þ towels be spred / & þ basen / & the ewer set
do wne: he must (forthe with) lyfte bp the ewer and
powre forthe a lytle into the baien. & after say grace.

Cum constratis (vel cōpositis) manibus: cōtinuo ex gutturis suspensio / paulatim
aque in labiū effundere habet. & gratias deo agere.

And whan they put theyr handes in þ basen to was-
he he must holde bp the ewer & powre warte in the
myddes all the while they be washyng.

Et manibus labio ad lauandū impositis gutturum suspensam (sic) laudat: hinc
tenens: quam in medium est effundere.

Preceptū.

De ablatiō casu absoluto.

Quū nomē nictū aut pronomē &c. Exēplū.

The basen and ewer taken away / & the towels layd
playne / he must set do wne vpon þ table a frellhe cup
of wyne / & an other of ale.

Nullum et gutturis cōpositis: nictū aut pronomē de cōpositis recentis vini / nictū
certum est apponendum poculum.

Preceptum.

Quarta pars

Nomen tu sexto / aut pronomen pone soluto. &c.

Exemplū. The cuppes removed / & towels ggd /
dred bp. & boorde must be couerd w a carpet. Here I
make an ende / for I haue spoke metely of maners I
report me to ony mā / at lest wyle & knoweth maners
Remotio poculorum collectio nartibus: tapeto sternenda est mensa. iam receptus
canam / de moribus enim quous (saltem morato) iudice scilicet dicit.

Preceptum.

Cuncta gerundia / participantia / siue supina. &c.

Exemplū. Who so euer desy:eth to knowe forther
of offyces & maners / & by geth a man to honesty / let
hym go loke vpon Tully / Senec. and Ambrose.

Quisq; de officiis que ad decorem honestū ducūt / ampliora cognoscēdi cupid⁹ est
Marcū Tullij / Annium Senecā / & diuinum Ambrosij. consiliū. ad consulendū
vel consulturus adeat.

De aduerbioꝝ & interiectionū cōstructione.

Preceptum.

Temporis atq; loci / sic quanti aduerbia. &c.

Exemplū. Albe it a chyld & obserueth these thyn
ges afoze sayd: i what place so euer he cometh (i this
dayes) hath cōpetēt maners / to orde hysel self honestly
Supra memorata tamen puer ediscens: quoquo gentili (vel quous locor) nūc eū
venit: scilicet morū habet unde honeste sese gerat.

Preceptum.

Propius expolcit nunc quartū nuneq; datiuum.

Exemplum.

But for as moche as maners. dayly altreth and re
nueth (as the leues of the trees) a chuld must cōfourt
me hymself to aprouche to suche maners as be lauda
bly vled for the tyme.

Verum cū (vr arboribus folia) iudicet mutantur mores moribus. vel mores (p tem
pore) approbatia propius accedere sese comparet puer.

Preceptū. Ecce petit rectū / en nūc rectū. &c.

**Exempla de ecce / en / heus / ah / bah / ohe /
hem / proh / heu.**

De aduerbioꝝ & interiectionū q̄structionē. fo. xliiij.

Preceptor. Al se maners: loke vpon rudenes: herke my chūd: ꝑ mayst folowe whether thou wylt. ah clēnes of bertue so lytle regarded: phye vilenes of byte so gretly bled.

Ecce moti probitas ren turpitas: vel nē hēus mi pueri vtrūlibet eligas. ah viri tūtis pudor: sic parit pēser vā flagiti / squalor: tantopere amplexer

Discipul. Why good sy: such is ꝑ course of ꝑ world alas foꝝ misery: woꝝe was it neuer. o mercyful god. wylt it neuer amende: alas foꝝ syne & wyckednes:

Ohē bone viri: sic sunt vel sic se habent res humanēdum miseriae vel miserie pessimum seculū. pioꝝ pēsentia sine deus: vel pioꝝ deū demētrātmū: reddes ne felicitas vīpīam: mētem impletatem: vel deū impletatem

Preceptum.

Dei terno et recto / vel soli iungito terno.

O iungas recto / nūc terno / nūc quoq; quinto.

Exemplum.

Preceptor. Al lakke this heuy world: Wo is my her: te to remēbre ꝑ felicyte & welth ꝑ hath be: pooꝝe men cryeth out of this scarpyte of al thinges. O ꝑ felicyte of olde tyme: o this newe misery: o good lord: refour me our maners: ꝑ the olde welth maye reneue.

Vel calamitas huius tēporis: hēi antique felicitatis recordatio: & vbi res pēnuriē clamitāt pauperes: O pulca rerū opulētia: o nouā miseriā: O bone deus: & mores & vitam corrigas. vt restituantur pristina felicitas.

Index prime partis de concordantiis.

De concordantia verbi cū suo nōd siue vocatiuo.

folio. i.

De concordantia adiectiui cū suo substantiua.

codē.

De concordantia relatiui substantie cū suo antecedente.

fo. ii.

Excepiuncule de verbo.

Verbū aliqñ cōuenit plicere cū nōd ap: posito siue sequēti.

fo. iiij.

Verbū aliqñ habet totū sensum: p: uen: tem p: o: iūto.

folio. v.

Verbū interdū refer: ad intellectu: & nō vocatōis collectiui. & erit p: alis nūeri p: synt: helm figuram.

fo. viij.

Verbū refer: aliqñ ad duos nōds. & tunc

erit pluralis nūeri.

fo. viij.

Verbū referitur nōndū ad nūm & abisū cū p: pōnes: & erit p: alis nūeri.

fo. viij.

Verbū quū refer: ad diuersos nōds p: uime scēbe: vel tertie p: sione copulatoe: erit p: uime persone.

fo. viij.

Si verbū referitur ad diuersos nōds scēbe persone: & tertie copulatoe: erit scēbe persone p: cōceptionem figurā.

codē.

Verbū qñ referitur ad diuersos nōds p: figuram: & uigina potest concordare cū eorum quolibet.

fo. ix.

Verbū cōiunctū cū aliquo toto postea l: par: tes diuiso: partes in q̄s ponātur.

fo. x.

Excepiuncule de adiectiuo.

Adiectiuū mediū inter duo substantia
poscere cū sequēti aliqñ cōgruit. fo. iij.
Adiectiuū qñ referat ad totū sensum pe-
nitentem erit neutri generis. fo. v.

Adiectiuū quā referatur ad duos sensus
erit pluralis nōi. eodem.

Adiectiuū sine substantia posuitur erit
neutri generis. fo. vi.

Adiectiuū iunctū cū sensu hui⁹ nō res
erit neutri generis. remoto res. eodē.

Adiectiuū aliqñ cōgruit in gñe nūero
cū intellectu et nō voce nōi collectiui: aut
epiceni gñis per synthesin figurā. eodē.

Exceptiuncule de relatiuo.

Relatiuū accidentie cōgruit cū substan-
tino sequenti. folio. ij.

De constructione relatiui interrogatiui
et infinitiui. fo. ij.

Relatiuū nō se mp a suo verbo primario re-
gitur sed aliqñ ab alijs partib⁹. fo. iij.

Relatiuū mediū inter duo appellatiua
cū utrobet cōueniat in genere: sñ alte-
rā sit propriū: sñ cō cōgruet. fo. iij.

Relatiuū substantie ad totū sensum piece-
dentē si referat erit neu. ge. singulari. fo. v.

Relatiuū si referat ad duos sensus / erit
plurale. eodē.

Relatiuū aliqñ potest esse substantiuū
adiectiuo. fo. vi.

Exceptiuncule tam de relatiuo q̄ adiectiuo.

Adiectiuū sine relatiuū cōgruit in gñe
nūero cū intellectu: et nō voce nōi colle-
ctiui sine epiceni. fo. vij.

Adiectiuū etia relatiuū cum ad diuersa
substantia referatur animata. masculini/
feminini / aut neutri gñis: adiectiuū: ite-
dem relatiuū erit masculini gñis / p
ceptionem figuram. fo. viij.

Adiectiuū sine relatiuū cū referat ad di-
uersa substantia / feminini aut neutri ge-
neris: erit feminini gñis. eodem.

Adiectiuū similiter relatiuū. cū referat
ad diuersa substantia nō animata cuius
cuiusq̄ gñis: erit semp neu. gñis. eodē.

Relatiuū ubi referatur ad diuersa antece-
dētia prime et secūde vel tertie psonē:
relatiuū erit prime psonē. fo. ix.

Relatiuū sicuti referatur ad diuersa ante-
cedētia scēde et tertie psonē: relatiuū
erit secūde psonē. eodē.

Adiectiuū sine relatiuū ad diuersa sub-
stantia sicuti referatur / cū cōi quolibet
cōueniat p p̄p̄m figuram. eodē.

Relatiuū persepe et uenisse cōiungit sūū
antecedens in eodē casu. eodē.

Quoties substantiuū cōiungitur in media
te cū hoc nōle quis: qui: vel et cōpositio
ponitur in eodē casu. fo. x.

Exceptiuncule de partiti- uo noie et demonstratiuo.

Partitiuū nōi cōgruet in genere tā cū
cū substantiuū sequēti. itidem ostē nōi
partitiue possum. fo. vi.

Demonstratiuū si referat ad totū sensum
precedentē: erit neu. gñis singulari. fo. v.

Demonstratiuū si referatur ad duos sen-
sus: erit pluralis nōi. eodē.

Duo substantia inmediate cōuenien-
tia et ad idē spectantia in eodē casu
ponuntur. fo. vi.

De exclusionē conditionis q̄. fo. xj.

De expressionē conditionis q̄. eodē.

Scēde partis de constru- ctione nominum Index siue epilogus.

De constructione gti.

Possessiuū regit gñi possessoris et inter-
dum datiuū. fo. xj.

Nōiē signis affirmatē / cōsanguinitatē /
p̄p̄m inentis / vel ad aliquid dicitū regit
gti vel dñi. eodē.

Nōiē signis excellentiā regit gti / p̄p̄m
materie / et mēsurā rei mēsuratē. fo. xij.

Nōiē verbalis regit gti / qui gñis refoi
natur in actū sui uerbi. eodē.

Volero exp̄ro feruio steruio liberalis
radis reus instar poscū gti. fo. xij.

Effecti poscit gti causē efficientis / for-
malis / materialis / et finalis. eodē.

Effecti poscit effecti gti / vel possessiui
in rebus animatis. fo. xij.

Forma uale raro gti materis: sed pos-
sessiui / vel ablati cū p̄p̄one. fo. xij.

Nōiē ad aliqd factū aliquid sibi posses-
siui illius rei ob quā fit. et nō gti. eodē.

Cas vendicis sibi gti liquoris in se con-
tenti. eodē.

Nōiē signis laudē aut dedec⁹ post pos-
sessoriē quattuor modis cōstruitur. eodē.

Nōiē signis p̄p̄m post aliud substantiuū
ponitur in genitiuo. eodem.

Nōiē signis artistice raro petit gti sui
operis / sed possessiuū. fo. xij.

Nōiē signis tempus aut spaciū sequens
aliud substantiuū ponitur in gti / vel in

possessio/ aliqui d'minutio. fo. xvij.
Nomen loci sequens immediatè aliud sub
stantiu ponitur in possessio et raro in
genitio.

Nomen signis partem petitiu vel eius
possessiu indifferenter sed pars posita est
genitue partis.

In nobis possessio intelligitur gr̃a ca
sus sui p'matitatis: cui referre licet adie
ctiu relationum et subitantiu per ap
positionem. fo. xvij.

Nomen participii vel partis positi re
git genit vel actiu cum inter / vel ablatiu
cum et. eod.

Doc nomen sitis et dissitis qñ ad mores re
feruntur regit genit ad formam dñi. eod.
Doc nota certus dubius solutus securus
posuit genit / vel ablatiu cum preposi
tione. fo. xix.

Nomen signis diuitias / vel paupertatem
afficit libi genit vel ablatiu. eodem.

Nomen participii positi constructum cu
substantiu in nro aut actio casu / aliqui in
neutro genere substantiuato ponatur or
nate: substantiu in gto casu. eod.

Doc nota sufficiens magnus parvus / ma
ius minus / minus in neutro. qñ substantiu
uato ponit debet fieri loco eod. hoc. ius /
minus / plus / pars / mih. et in constructi
ue soluitur in nomina. eodem.

De constructione datiu.

Dñi poscunt nota signitia boni / vel ma
lum acquiri / aliquid signitia ykinitatem
conuenientia / aut contraria. qñd hō a
lia in dñi / duo / plura / una. fo. xx.

Nomen signis vtile delectabile honestu
vel iis contrariu. mutetur in datiu sub
stantiu. eodem.

Dñi pronola g'matui ornate aliqui po
nuntur loco possessiu. eod.

De constructione acti.

Nota quatuor modis regit actiu vi al
terius dictionis. fo. xx.

De constructione ablati.

Noti signitia plenitudinis vel mopis or
nationis vñ qñd regit ablatiu. eod.
plenus / et refertur nomen regunt genit.
Refertur participii ablatiu cu / vel sine
prepone. vauius genit vel ablatiu. fo. xxi.
hoc nomen op' cu hō ius / et nūqñ habeo
poscit ablatiu aliqui substantiu modu. eod.
Dignus et indignus ablatiu: aliqui genit
poscunt. eod.

Nomen copariu gradus / aut ablatiu

casum / vel nñ cum qñ aduerbio: etiam
aliu ablatiu dictionis signis excessu. eod.
Cōparatiu' et superlatiu' grad' ratione
signi regit vitra propriā constructionem
oēs casus quos ius positiua. eodem.
Nomen macre poscit ablatiu. eodem.
Nomen signis seu actione sine distantiam
poscit ablatiu cu prepone. eodem.

Tertie partis inoex / siue epilogus.

De constructione verbor.

Verbum sum / forem / et multa passiu / et
signitia motu vel quietem / vel motu lae
tem. significancia persistentiam copu
lant similes casus. fo. xxi.

De verbis genit regitib.

Verbum sum regit dictionis signis lau
dem aut deac' / nunc genit in ablatiu
diuerlimode. fo. xxi.

Verbu miseret regit genit / et iteru dñi.
Santiago solum genit. eod.

Oblatus / ego / indigeo / remanisco / re
git genit / actiu vel ablatiu. eodem.

h'ecoridi et memini regit genit vi actiu.
Sed memini idē qñ mentione facio. pos
cit genit vel actiu / vel ablatiu cum prepo
sitione. fo. xxi.

De verbis regitib dñi.

Verbu actiuu qñ aliquid cōmodi vel
incomodi regit. regit dñi acquiritis. et
eo dñi actiu cum ad vel in p'uenire
regit etiam actiu acquiritis. fo. xxi.

Regit alteru dñi dictionis signis ad qñ
vel loco et' actiu c. in ad vel in. eod.

Verbu sum cum alijs simi. et casus copu
lantiu / vitra dñi acquiritis: mutet ca
sum copulatu in dñi. et vitra dñi dñi
dictionis significans ad qñ. eodem.

sum positi qñd adeo es. regit dñi pos
seditio / nñ rei posse. eod.

Verba quecuqñ signis cōgruere / occur
rere / habere / auxiliari / insinere / famulari
poscit dñi. Sed leu' et ius cum copu
lis regunt actiu. eod.

Verba a modico / medico / medeo co
mutor adiuo: dñi vel actiu poscit. eod.

Verba signitia iudicare / placere / sanare /
et parere regit dñi. fo. xxi.

Offendo etico / actiu poscit. eod.

Stomachos regit ablatiu cu prepone / ut
dem iudico: qñ regit dñi aliqui. eod.

Verba cu hac prepone cō pñcia dñi vel

ablati cū prepōne: et que actiua sunt regunt(vltra) actiua. eodem.
 Verba cōiuncta cū hac prepōne in (et sine motu) dñm vel ablati cum prepositiōe in sibi aliquid. eodem.
 Verba spectantia ad certam regunt ablatiui cū hac prepōne cū piceante. eodem.
 Verba neutri signa excipere regit dñm vel actiua et ablati cū vel sine prepōne. eodem.
 Verba regit dñm vel actiua cū in vñter/vel ablati cum in prepōne. eodem.
 Impertio et impertio: regit dñm acquiritur/et actiua acquisiti/et aliqñ actiua acquiritur: ablati acquisiti. eodem.

De cōstructione acti.

Omne vbi actiui regit ante se nñm agentem et post se actiua patientē. fo. xxv.
 Exceptum ale. eodem.
 Iuuideo regit dñm: et aliqñ vltra dñm aculatium. eodem.
 Interdico regit dñm et ablati. eodem.
 Verba ad quos sensus pñetia regit nñm aut vñm patientē/et actiua agentē. eod.

De cōstructione passiui.

Verba passiuia regit ante se nñm patientem/et post se dñm/vel ablati cū prepōne agentis. fo. xxv.
 Exulo papulo venio/et nō habet cōstructionē passiuam. eodem.
 Subo poscunt nñm mulieris/et datus marris. eodem.
 Videor quā nñm puto regit nñm patientē et dñm agentem. eodem.
 Verba cōmuniā pro vario sensu habent tam actiua q̃ passiuā cōstructionē. eod.
 Verba motū signata signatiōe passiuā in pñetio perfectio. et rēpōitibus ab eo dicitur includunt. fo. xx. j.
 Verba trāsita vltra dñm acq̃ietio possidet actiua illius rei/ in quā trāsit actiua vbi/et passiuatur in tertia persona. eod.
 Verba neutra absoluta regunt actiua interdu vñ alteri/verbi intellecti/aut preposui. vel qñ actiua est resoluta in aduerbium. eodem.
 Omnia vbi regit actiua (pñis neutra) cōformis significati. eodem.
 Verba passiuia posito peto rogo cū ceteris dupliciter regunt actiua. eodem.
 Verba q̃ postulare signat omatiua regit actiua rei postulare/et ablati unde postulat. eodem.
 Verba signata onare sine exuere omatiua petunt actiua reionate vel exuere/et ablati vñ q̃ onat/vel exuit q̃. eod.

Celo regit binos actiua: vel loco alterius acti poscit ablati pñone vel dñm. eodem.
 Verba res pñodeo misto adiciō scribo et omne verbum loqui signa poscit dñm et actiua/et loco vbi perit actiua mediantē prepōne/et vltra hōc casus aliqñ actiua cū ad vel dñm. fo. xxvi.
 Cōpello appello conuenio allogor affor et interpello actiua solū regunt. eodem.
 Verbum signa auferre regit actiua ablati/et dñm vel ablatiuum illius unde auferitur quicquam. eodem.

Verba passiuia spolio fraudo addico orbo abduco expello viduo exheredo actiua illi/et vñ qual q̃ et ablati rei pñate. eod.
 Pono fero capio cōducta cū pre/ante/vel post: petunt actiua et dñm. Et plerq̃ actiua cōposita cū pre et sub. Sed neutra cū pre et sub solū dñm volūt. eodem.
 Admonere regit actiua et gñm. vel ablati cum prepositiōe. eodem.

Verba signa accusare aut dñmare/ regit actiua rei accusate/vel dñmare: et gñm sine ablati cū (vel sine) prepōne criminis/vel pñe. Et semp ablati cū (vel sine) prepōne adiectiuis: pñetio hōm/ tanti/ pluri/ quāsi/ minoris/ cū cōposita. eodem.
 Verba ad scia spectia regit ablati pñi. dñtis huius adiectiua: nñi quāsi pluri minoris cū cōpositi/et sine substantiis ponent in gñm substantiis et ablati nñi rñtid et pluri q̃ semp in gñm. fo. xxvii.
 Estimo pendo facio gñm predictio adiectiuis regit: et nñi nñi nauti hoc et eod.
 Cōposita a farno et pñe regit actiua et ablati/et raro gñm possunt vltra ablati cum prepōne totius. eod.

Verba signata pascere/ cū magnifico beo dñto munero digno regit actiua et ablati. Verba signata soluere lumere/et remouere regit actiua et ablati cū prepōne. eod.
 Abstineo regit actiua et ablati cū (vel sine) prepōne/et raro gñm. eodem.
 Quādo substantiuū (relatiuū cōmitante) a nullo regit in eodē casu cū relatiuū ab solute ponitur. fo. xxix.

De cōstructione ablatiui.

Defecor fignor fruor caret vñor defecio regit ablati: itide porior/ qd gñm verbū ac ciscit/ apud veteres actiua. Itateo vult ablatiui vel gñm. eod.
 Verba regit ablati dictione signata q̃ aut spaciū/vel grecosū more actiua. eod.
 Verbum vñ adiectiuū regit ablati cū in strumentali et formali. eodem.

Uerbu vñ adiectiuu regit ablatiu cause si-
nalis. aliiq pro ptecente / aliiq actiu ob
(vel ptepter) ptecente. eodẽ.
Uerbu vñ adiectiuu regit ablatiu cause
efficientis cū vñ sine ptepone. aliiq actiu
ob (vel ptepter) ptecente. eodem
Uerbu vñ adiectiuu regit ablatiu cū pte-
pone cause materialis de qua vñ ablatiu si-
ne ptepone cause cum qua. fo. xxx.
Dicitio signa consuetudine vel conuicti-
onis regit ablatiu petite cū ptepone. eodẽ.
Dicitio cello regit ablatiu cū ptepone / si-
ne infinitiuu modum. eodẽ.

De verbis diuerse con- structis.

Deficio affixo abundo recti pteci habent
constructionẽ / regit ante se nñ / et post
se ablatiu. quem nñ in dñi / et ablatiuu
in nominatiu mutes. fo. xxx.

Deficio signa defiero regit actiu / signi-
ficans discendo ablatiu cū ptepone. eodem.
Prosequor affixo actiu / et ablatiu regit et
ex appositione ablatio signa habet. eodem.

Timeo menocaneo regit dñi / actiu / et
ablatiu cū ptepone. vt timeo tibi / et an- qm
co. timeo te tanq in mñ. timeo abo te
ne male per te veniant. eodẽ.

Audito et ausculto pro audito regit actiu
pro parco dñi. eodẽ.

Accipio signa pmitto dñi / et actiu regit.
pro accipio actiu et ablatiu cū pteposi-
tione. eodem.

Accedo pro addo regit acquirẽs dñi /
et acquirit actiu ad ptecente: interdū dñi
acquirat. Sed p aggressor solū actiu / p
aduensio actiu cū ad ptepone. fo. xxxi.

Reddo p facio actiu tñ regit. pro trado
vel restituo dñi et actiu. eodem.

Impono pro fallo dñi solū. pro superpo-
nere dñi et actiu. eodem.

Cōparo p cōcolo et cōmo dñi / et actiu / pro
equiparo actiu dñi vel ablatiu ptecente
cum. eodem.

Cōmendo pro cōmitto fidei dñi / actiu /
p laudo duplicẽ actiu ptepone apud me-
diante. eodem.

Cōduco pro prosum dñi petti. pro mu-
tuo nummũ actiu. eodẽ.

Incubo p do operi / si referatur ad corp⁹
regit dñi / et ad animũ / actiu cū ad vel in
ptepone. eodem.

Bene dico et male dico p carpo vel conui-
tio dñi solū regit. l. i. actiu l. i. / p bñ vel
male ptecarta de dñi mñ actiu. eodẽ.

Ita p tribuo dñi / et actiu. p mitto dñi / et

lino per quẽ mittit aliqd / actiu rei mittit
et aliter actiu mediante ad aliud ad quẽ
mittitur. eodẽ.

Incussit p subiit / dñi regit. pro male ag-
gredior actiu et ablatiu. eodem.

Uacio pro operam do dñi petti. p carpo
ablatiu. p vacansum ablatiu cū a ptepo-
sitione pro est vacuũ impsonale vacat / dñi
ante se poset. fo. xxx. i.

Piclio p re glacio / exhibeo / do / excello / re-
gis dñi et actiu. pro excello aliq actiu et
ablatiuu. eodẽ.

Cedo pro verbero scindo neco actiu regit
pro do locū dñi. eodem.

Uindico pro viciisco / iniuriã illatũ actiu
regit aliq cum hac ptepone in. p tuor
a malo / vel libero actiu / et ablatiu ptecen-
te a vel ab. passerio actiu cū in ptece. eodẽ.
Parco pro taneo dñi / pro seruo actiu pe-
tti. eodẽ.

Aspiro pro faueo dñi / pro incubo / vt per-
uenio actiu ptecente ad. eodẽ.

Adiut pro puenio sum / dñi vel ablatiu
cum in poset. eodẽ.

Adiut pro nō presto / vel disto ablatiu cū
ptepositione petti. eodẽ.

Velum pro deficio dñi regit. eodẽ.

Interum p pñs sum dñi / vel ablatiu cū
in petti. pro disto ablatiu cū a vel ab. ait
quando actiu cum ad. eodẽ.

Cōfero p conuenio actiu cū inter petti. p
ascribo duplicẽ actiu mediante ptepone
in. p equiparo actiu et ablatiu. ptepone cū
pteposita. p dñs dñi vel duplicẽ actiu
mediante in. eodẽ.

Cōfero pro extollo actiu regit. eodẽ.

Conferto pro ire / iungitur cū me te senos
vel vos. eodẽ.

Cōfero pro lenio actiu et ablatiu. eodẽ.

Cōfero pro irascero vñ lingua in aliam
actiu et ablatiu cū es poset. eodẽ.

Defiero signa asfero regit duplicẽ actiu
hac ptepone ad vel in pteantia. eodẽ.

Defero pro dulo actiu cū inter posulat /
pro diuulgo solū actiu pro dispono actiu
et ablatiu. pro prologo actiu duplicẽ me-
diante in. eodem.

Infero p impollo actiu. p cōcindo actiu
pro facio cōtra dñi et actiu. et iunctis me
te te nos vos signa cōactiu. fo. xxxii.

Offero pro iminolo dñi / et actiu petti / p
obuso dñi ad iuncto actio me te te. et. pro
portigo dñi et actiu. eodẽ.

Perfero pro patior actiu. eodẽ.

Refero pro narro dñi / et actiu. pro reddo

istidem pro remouo aut pro remouo acti.
p. recessio aut conuerto ascribo duplicem
acti mediante in. pro reposito duplicem
acti mediante ad. eod.

Quado p. emergo copulat similes casus.
pro puenio acti p.uenire in vel ad. pro
trahero acti p. ablati cū p.pone. fo. xxxv.
Gratuloz pro restos me leri dñi et acti
cū ob vel ppter posuit. i. p. lenti cū deo v.
dñi dñi l. i. regit. Gratuloz tandem cō
structionē etruat sed poctice. eod.

Quarte partis index /
sive epilogus.

De constructione imperso naliū.

Impersonalia est interest refert: pro esse
vult: v. p. erat r. egit gñi omniū dictio:
num / nūq. hōi p. onolm. Ego in sui loco
quorū volūt ablati se in inū possessioz
et huius possessus cura. fo. xxxv.

De accide. i. iacet / iacet / bēz / ob / m / g /
dñi / gñi / uenit / vñ / uenit / congruit / con
tingit / sufficit / conuenit / incōbit / obuenit
vocat expedit constat dñi regit. eod.

De deuehē m. allest / i. m. dñi patientē
i. ablati cū prepositione ab agentis
posuit. fo. xxxv.

Delectat inuat decet latet oportet re
git acti loco nri / i. inuitus poss. a. i.
quando sunt personalia. eod.

Demerit ted / i. meret / i. pndet piger ac
culatū a. h. se / i. gñi poss. se regit. eod.

Deinit debet solet incipit pōt nūq. i. hēta
inuitus modo impersonalis / sunt igñia
lia: impersonalis pñi unctione posuit. eod.

De uinet spectat attinet regunt acti cū
ad / i. nō dñi cū inuitus mo. fo. xxxv.

Impersonalia passue vocis ante se dñi v.
ablati cū p.pone regit: quedam ex i. s.
dñi poss. se uenit ablati. i. vñ / omnes ca
sus quos personalia regunt: aliq. ab
scilicet ponuntur. eodem.

Qu actus multos ignotus fieri signat / vñ
inuitus impersonalis possueo: vñ pugnat. eod.

Inuitus mod. acti p. se possueo: vñ poss.
se omnes casus sui verbis. Inuitus impo
nalis perit constructione sui vñ. eod.

Ipōp. p. uenit cō p. one nri / i. raro est pñi
nri ad dñi cō p. one nri. fo. xxxv.

Cū verbis quoz acti ad solos hōies attri
buti / r. i. l. m. exp. i. m. i. n. r. i. s. e. o. d. e. m.

De constructione nominū locoz.

Verba signata persistentia in loco regit
ablati cū prepositione: pro v. a. seate sen
sus p. i. n. c. t. u. a. fo. xxxv.

Propria nola vñi aut p. a. g. o. / sequit. i. a.
verb. i. signata mo. i. in loco i. o. t. i. m. e. v. l. l. e.
cū d. e. c. l. i. n. a. t. i. o. n. i. s. f. u. e. r. i. t. i. n. g. u. l. a. r. i. t. i.
t. u. m. d. e. c. l. i. n. a. t. a. p. o. n. e. t. u. r. l. a. d. S. i. n. t. e. r. r. i. e.
a. u. t. i. n. p. s. a. l. i. t. a. n. t. a. n. t. a. l. i. a. d. i. d. o. fo. xxxv.

Verba signata motū ad locū acti cū ad
vel in petunt. eod.

Propria nola vñi vel p. a. g. o. r. i. / sequit. i. a.
verbo ad motū signata in actō ponit. u. a.
r. a. r. o. cū prepositione. eod.

Verba signata remouere de loco regunt
ablati cū p.pone. eod.

Propria vñi / vñi / sequit. i. a. vñ motū de lo
co signata in ablati ponit. eodem.

Rua domus posuit p. i. n. c. t. u. a. t. i. o. n. e. p. o. s. i. t. u. r.
locoz sed multa i. d. u. m. i. n. g. n. i. e. r. m.
i. r. t. o. e. r. f. e. r. t. o. p. r. e. p. o. n. e. t. u. r. a. l. i. c. i. t. u. r. i. g. e. o. d.

P. r. e. p. o. n. e. t. u. r. i. n. cō. p. o. s. i. t. i. o. n. e. e. u. d. e. m. c. a. s. u. m.
p. o. s. i. t. u. r. q. u. e. m. i. n. a. p. p. o. s. i. t. i. o. n. e. e. o. d. e. m.

De p. i. n. c. t. u. a. t. i. o. n. e. g. e. r. u. n. d. i. o. r.

De gerundio in dñi.

Qu sensus infiniti sequitur in medio
te substantiuū nō animatū in gerundio in
di ponitur / i. aliq. in cō i. n. c. t. u. a. t. i. o. n. e. m. o. d. o.

Cū post quedā verba i. a. n. i. m. a. t. a. g. e. r. u. n. d. i. u. m. i. n. d. i. v. i. u. r. p. a. r. i. p. o. r. e. s. t. e. d. e. m.

Gerundio in dñi vñ p. a. r. i. p. a. t. u. r. e. n. i. p. o. s. t. h. e. c. a. d. i. e. c. t. i. u. a. q. u. e. g. n. i. r. e. g. i. t. u. r. v. e. l. c. o. n. t. i. n. e. n. t. i. u. s. m. o. d. u. s. fo. xl.

De gerundio in dum.

Qu sensus infiniti modis quib. rationē
i. reddit causam rationis ponitur in ge
rundio in dum p. r. e. u. r. e. n. t. e. a. l. i. q. a. d. o. b. p. r. e. r. a. r. o. i. n. v. e. l. a. n. t. e. e. o. d. e. m.

Gerundio in dñi vñ p. a. r. i. p. a. t. u. r. p. o. s. t. h. e. c. a. u. r. o. m. a. n. d. o. l. o. c. o. c. o. n. d. u. c. o. h. a. b. e. o. p. r. o. d. e. b. e. o. s. i. n. e. p. r. e. p. o. n. e. e. o. d. e. m.

Gerundio in dñi p. u. l. e. r. e. v. i. u. r. p. a. t. u. r. h. o. c. h. o. c. e. s. t. i. m. p. o. n. a. l. i. s. a. d. i. e. c. t. o. v. i. c. e. p. o. t. e. r. e. i. d. e. c. i. o. q. v. i. d. e. n. t. u. r. e. s. s. e. n. t. i. a. l. i. u. s. p. o. n. e. t. i. n. d. e. n. t. u. r. v. e. l. l. o. c. a. p. o. t. e. r. e. s. t. a. m. u. r. h. a. b. e. o. v. e. l. p. a. r. t. i. c. i. p. i. o. i. n. t. u. o. a. l. i. q. i. d. u. o. s. u. m. a. c. t. u. s. e. o. d. e. m.

Gerundio in dñi cū q. i. n. i. t. u. r. m. e. d. i. u. s. v. i. u. r. p. a. t. u. r. p. o. s. t. v. e. r. b. a. s. i. g. n. a. t. a. q. u. i. d. e. r. e. s. i. n. e. m. o. u. e. r. e. a. u. t. v. o. c. a. r. e. S. e. d. p. o. s. t. h. a. g. i. t. o. r. p. a. r. o. i. h. o. i. t. o. r. i. n. d. i. f. f. e. r. e. t. g. e. r. u. n. d. i. u. v. e. l. i. n. i. t. u. s. m. o. d. u. s. e. o. d. e. m.

Gerundio in dñi p. i. n. c. t. a. i. n. t. e. r. o. m. a. r. e. v. i. u. r. p. a. r. i. l. o. c. o. n. i. l. c. a. l. i. a. s. p. e. r. p. i. q. u. a. d. a. u. t. p. a. m.



